EW-S200

Guía del usuario

Cómo usar un diccionario 29

Sinónimos en inglés 41

Búsqueda en múltiples diccionarios 45

Funciones de diccionario útiles 50

Uso de la calculadora 63

RCA503382-001V01

CASIO

¡Importante!
Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

CASIO Europe GmbH
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

(Este símbolo es válido sólo en países de la UE.)

Los nombres de productos y compañías utilizados en este manual pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Desembalaje

Cuando desembale su diccionario electrónico, asegúrese de que esté incluido el siguiente elemento.

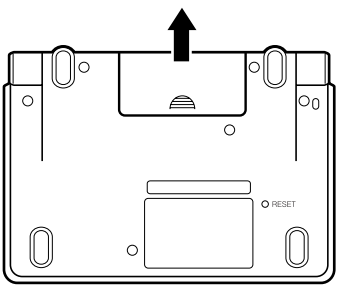
- Dos pilas alcalinas de tamaño AAA

* Aparte de lo anterior, también podrían incluirse otros accesorios junto con su diccionario electrónico.

Instalación de las pilas por primera vez

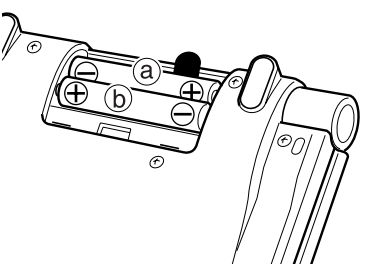
Antes de usar su diccionario electrónico por primera vez, asegúrese de realizar los siguientes pasos para instalar las dos pilas alcalinas de tamaño LR03 o AAA que vienen incluidas con el mismo.

1 Mientras presiona el punto en la cubierta de pilas que se muestra en la ilustración, deslice la cubierta en la dirección indicada por la flecha y retírela.



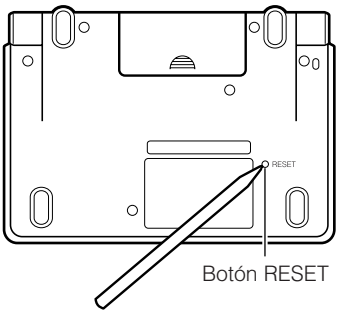
2 Coloque dos pilas nuevas, primero la pila (a), luego la pila (b), y vuelva a poner la cubierta de pilas.

- Coloque las pilas de forma tal que la cinta pase debajo de las mismas.
- Cuando coloque una pila, presione el polo negativo (–) contra el muelle.
- Asegúrese de que los polos positivo (+) y negativo (–) de las pilas se encuentren en la posición correcta cuando las coloca.



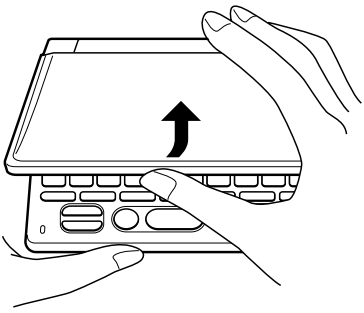
3 Utilice un bolígrafo u otro objeto puntiagudo similar para presionar el botón RESET en el reverso de su diccionario electrónico.

- Al presionar el botón RESET, no utilice un mondadientes, un lápiz de mina u otro objeto con punta quebradiza. De hacerlo, se podrá dañar su diccionario electrónico.



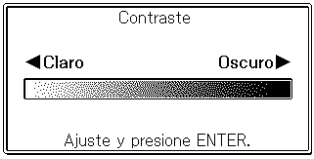
4 Abra los paneles de su diccionario electrónico tal como se muestra en la ilustración.

- Esto hace que aparezca la pantalla de ajuste del contraste.



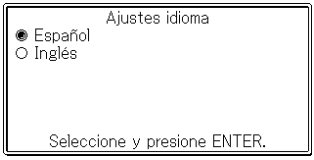
5 Utilice las teclas ◀ y ▶ para ajustar el contraste de la pantalla y luego presione ENTER.

- Esto hace que aparezca la pantalla de ajustes del idioma.



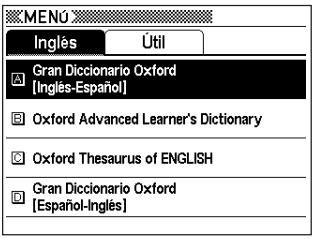
6 Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor (●) al ajuste que desee utilizar.

- Los mensajes de pantalla, títulos, texto de icono y otros textos se visualizarán en el idioma seleccionado aquí.



7 Una vez que el ajuste del idioma esté como lo desea, presione ENTER.

• Se visualizará la pantalla MENÚ.



- Las pilas entregadas con su diccionario electrónico se descargan ligeramente durante el transporte y almacenamiento. Por tal motivo, es posible que su vida útil sea menor que lo indicado en este manual.
- No utilice con este producto una pila Oxyride ni cualquier otro tipo de pila primaria basada en níquel. La incompatibilidad entre tales pilas y las especificaciones del producto pueden acortar la vida útil de la pila y producir un mal funcionamiento.
- La vida útil de la pila es afectada por los distintos tipos de operaciones (como el uso frecuente de la luz de fondo) y las condiciones de funcionamiento.

Luz de fondo

La luz de fondo ilumina la pantalla para facilitar la lectura en la oscuridad. Puede apagar la luz de fondo cuando desee conservar energía de la pila.

Para encender la luz de fondo

Presione

.

Para apagar la luz de fondo

Presione

otra vez.

Tiempo de iluminación de la luz de fondo

La luz de fondo se apagará automáticamente si no realiza ninguna operación de tecla durante unos 30 segundos.

- La luz de fondo permanecerá encendida mientras realice alguna operación de tecla en el diccionario electrónico. Se apagará tras un período de inactividad de unos 30 segundos.

Luz de fondo y vida útil de la pila

- El uso frecuente de la luz de fondo acortará la vida útil de la pila.
- Las siguientes directrices muestran cómo la vida útil de la pila es afectada por el uso de la luz de fondo. Se supone que se utiliza un juego nuevo de pilas alcalinas a una temperatura de 25˚C.

Uso de la luz de fondo	Vida útil aprox. de la pila
5 minutos de ingreso o búsqueda, 55 minutos de visualización de la pantalla de datos, sin usar la luz de fondo	90 horas
5 minutos de ingreso o búsqueda, 55 minutos de visualización de la pantalla de datos, 3 minutos de operación de luz de fondo por hora	75 horas
5 minutos de ingreso o búsqueda, 55 minutos de visualización de la pantalla de datos, 15 minutos de operación de luz de fondo por hora	50 horas
5 minutos de ingreso o búsqueda, 55 minutos de visualización de la pantalla de datos, uso continuo de la luz de fondo	20 horas

Contenido

Antes de empezar 1

Desembalaje 1
Instalación de las pilas por primera vez 2
Luz de fondo 5

Introducción 10

Características 10
¡Importante! 12
Precauciones importantes 13
Nombres de las partes 15
Cómo abrir los paneles del diccionario electrónico 16
Guía general 17
Encendido y apagado 19

Operación básica 20

Operación básica 20
Selección de un modo 20
Selección de un encabezado o un elemento de la pantalla ... 22
Cómo desplazarse entre las pantallas 23
Cómo volver a la operación anterior 23
Cómo ver una pantalla de lista 23
Cómo buscar otro término 23
Cómo usar la guía de diccionarios 24

Cómo introducir caracteres 25

Cómo introducir caracteres alfabéticos 25
Cómo ingresar números 26
Cómo corregir un error de entrada 27
Cómo borrar un carácter 27
Cómo insertar un carácter 27

Cómo ingresar palabras y frases 28
Ingresando en inglés 28
Ingresando en español 28

Cómo usar un diccionario 29

Cómo usar un diccionario 29
Diccionarios y funciones 29
Cómo buscar un encabezado 30
Cómo buscar detalles acerca de un término (Frases, ejemplos, explicaciones) 32
Cómo buscar frases 32
Cómo buscar ejemplos y explicaciones 33
Cómo buscar un término cuando no sabe con certeza su ortografía 34
Cómo verificar la ortografía de un término (Valificación ortográfica) 36
Cómo buscar las frases (Búsqueda por frases) 38
Cómo buscar ejemplos (Búsqueda por ejemplos) 40

Sinónimos en inglés 41

Cómo buscar un encabezado 41
Cómo buscar frases en inglés (Búsqueda por frases) 43

Búsqueda en múltiples diccionarios 45

Búsqueda en múltiples diccionarios 45
Cómo buscar un mismo término en múltiples diccionarios (Búsqueda por encabezados). 46
Cómo buscar ejemplos y frases en múltiples diccionarios (Búsqueda por ejemplos y por frases) ... 47
Cómo especificar la secuencia de visualización de diccionarios para las listas de resultados 49

Funciones de diccionario útiles 50

Realizar una nueva búsqueda de un término buscado recientemente (Búsqueda por historial) 50
Cómo realizar una búsqueda por historial de un diccionario específico 50
Cómo realizar una búsqueda por historial de todos los diccionarios 51
Cómo borrar las entradas de la memoria de historial 51
Cómo buscar un término utilizado dentro de una pantalla de definición o de explicación (Búsqueda por salto) 53
Cambio de tamaño de los caracteres de pantalla (ZOOM) 55
Cómo cambiar el tamaño de los caracteres en pantalla 55
Uso de Favoritos 56
Cómo guardar un término, frase o ejemplo en Favoritos 57
Cómo ver el contenido de Favoritos 58
Cómo poner una marca de verificación a una entrada de Favoritos 59
Cómo ordenar entradas de Favoritos 60
Cómo borrar entradas de Favoritos 61

Uso de la calculadora 63

Uso de la calculadora 63
Cálculos aritméticos básicos 64
Cálculo con constante 64
Cálculos con memoria 65
Corrección de errores de operación de teclas 65
Para poner en cero la calculadora 66
Pantalla de error (“E”) 66

Configuración de los ajustes del diccionario electrónico 67

Configuración de los ajustes del diccionario electrónico 67
Tono de entrada de teclas 68
Apagado automático 68
Contraste de pantalla 68
Ajuste de búsqueda 69
Ajuste de idioma 70

Derechos de autor 71

Derechos de autor **71**

Referencia 73

Mensajes en pantalla **73**
Solución de problemas **74**
Cómo reposicionar el diccionario electrónico **75**
Reemplazo de las pilas **77**
Precauciones acerca de las pilas 77
Reemplazo de las pilas 78
Especificaciones **81**

■ **Allgemeine Anleitung** **83**

Características

Funciones útiles compatibles con todos los diccionarios

◆Búsqueda por historial
Permite volver a llamar un término buscado recientemente, seleccionándolo de la lista de historial.

➜ página 50

◆Búsqueda por salto
Puede usar un término que aparece dentro de una definición o explicación como palabra clave para otra búsqueda.

➜ página 53

◆Zoom
Una simple operación le permite seleccionar uno de los tres tamaños para el texto visualizado.

➜ página 55

◆Información sobre la guía de diccionarios
Cada diccionario proporciona una introducción general e información sobre el uso, sobre sus entradas, y otros datos.

➜ página 24

◆Favoritos
La función Favoritos le permite guardar un término, frase, o ejemplo que desea conservar para volver a consultar en cualquier momento. Incluso puede utilizar marcas de verificación para clasificar los contenidos de favoritos de diferentes maneras.

➜ página 56

◆Luz de fondo
La luz de fondo le permite seguir usando su diccionario electrónico aunque esté oscuro.

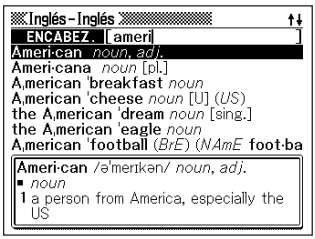
➜ página 5

Formatos de pantalla

◆Búsqueda rápida

Con la búsqueda rápida, la lista de resultados se actualizan continuamente a medida que introduce cada carácter.

- También puede seleccionar “búsqueda por términos”, que espera hasta que haya ingresado el término completo antes de iniciar la búsqueda (página 69).

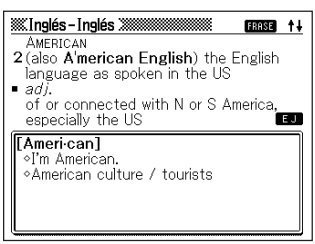


◆Pantalla de previsualización

En la lista de resultados producidos por la búsqueda, puede visualizar una pantalla de previsualización que muestra parte de la definición del encabezado resaltado.

◆Pantalla de previsualización de ejemplo/explicación

Cuando usted busca ejemplos o explicaciones presionando la tecla [EJ-EXPL], parte del ejemplo o de la explicación resaltada será mostrada en el panel inferior de la pantalla.



Calculadora

La calculadora puede realizar la suma, resta, multiplicación y división, así como cálculos de constante y de memoria.

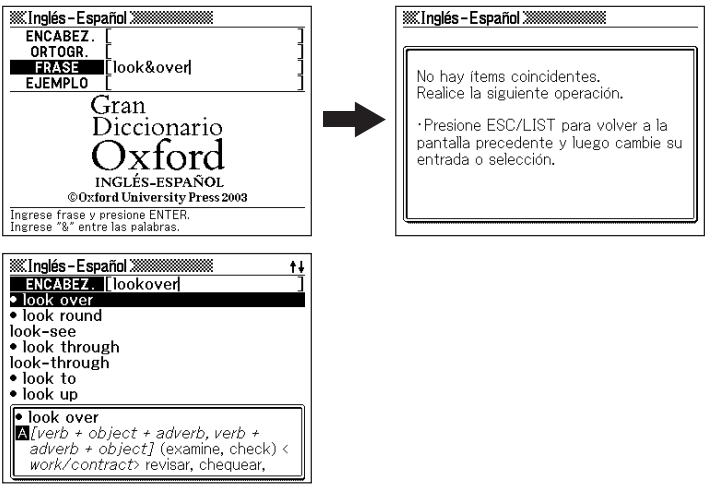
¡Importante!

Búsqueda por frase (Diccionario Oxford Inglés-Español)

página 38

Las categorías*1 de datos digitales proporcionadas por el editor del Diccionario Oxford Inglés-Español no permiten la llamada de frases verbales*2 usando la búsqueda por frase. Utilice la búsqueda por encabezados para buscar las frases verbales.

Ejemplo: look over



*1 Categorías

A continuación se indican las categorías que se pueden utilizar para una búsqueda por frase del Diccionario Oxford Inglés-Español.

- Frase de expresión
- Proverbio
- Expresión apareciendo sobre un signo (contenido marcado con (S))

Para buscar cualquier otro tipo de término o expresión, utilice la búsqueda por palabra principal.

*2 Frases verbales

Una frase verbal es una expresión de múltiples términos en un formato tal como [verbo + adverbio] o [verbo + preposición], que se usa y trata de ,la misma manera que un verbo de una sola palabra.

Precauciones importantes

Tenga en cuenta las siguientes precauciones importantes cada vez que utilice su diccionario electrónico.

- Nunca exponga su diccionario electrónico al fuego. Hacerlo podría provocar la explosión de la pila, con el consiguiente riesgo de incendio y lesiones personales.
- Evite las temperaturas extremas. No deje su diccionario electrónico a la luz directa del sol, cerca de una ventana, una estufa, etc.
- A temperaturas muy bajas, se puede enlentecer la visualización de la respuesta o fallar por completo. Esta condición es temporal y la operación debería reanudarse bajo temperaturas normales.
- Evite las áreas sujetas a excesiva humedad, suciedad y polvo.
- No someta su diccionario electrónico a un golpe fuerte y evite que sufra cualquier tipo de dobladura o torcerdura, no lo lleve en el bolsillo de sus pantalones, ni lo guarde en un bolso o maletín junto con otros objetos duros.
- Nunca ponga objetos pesados sobre el diccionario electrónico. De hacerlo, el objeto se podrá caer y producir lesiones personales.
- Nunca intente desarmar su diccionario electrónico.
- Nunca presione las teclas utilizando un bolígrafo, lápiz u otro objeto puntiagudo.
- Para limpiar el exterior de su diccionario electrónico, utilice un paño suave y seco humedecido en una solución débil de detergente neutro y agua. Asegúrese de exprimir bien el paño para quitar todo resto de líquido antes de limpiar su diccionario electrónico. Nunca utilice bencina, diluyente ni ningún otro agente volátil para la limpieza. De hacerlo se podrán borrar los caracteres impresos en la caja o dañar el acabado de la caja.
- Deje de usar el diccionario electrónico si expide humo, olores extraños, calor o nota cualquier otra anormalidad. Si continúa usando el diccionario en tales condiciones crearía el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Realice inmediatamente los siguientes usos.
  1. Apague el diccionario.
  2. Póngase en contacto con su concesionario original o centro de servicio CASIO autorizado.

LCD

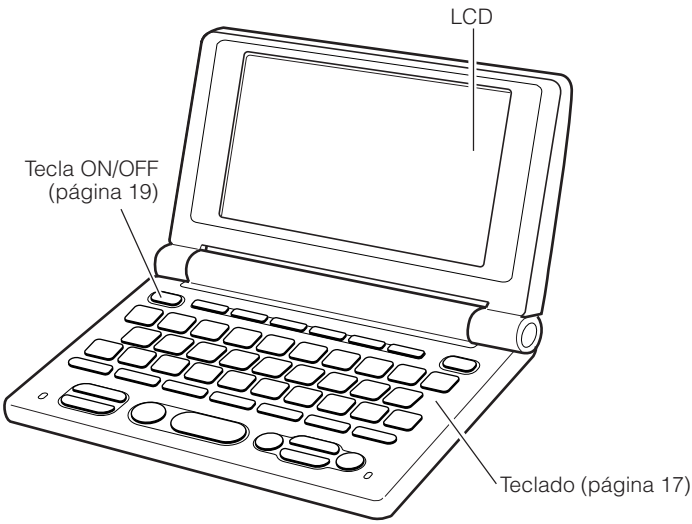
- No aplique nunca una presión fuerte a la pantalla LCD ni la someta a un impacto fuerte. Hacerlo puede quebrar el vidrio.
- Si se llegara a quebrar el vidrio de la pantalla LCD, evite tocar el líquido que podría escurrirse del LCD. El contacto con el líquido del LCD puede ocasionar irritación de la piel.
- Si llegara a entrar el líquido del LCD en su boca, enjuáguese inmediatamente la boca con agua y póngase en contacto con su médico.
- En caso de que el líquido del LCD llegara a entrar en contacto con sus ojos o su piel, lave la parte afectada por lo menos durante 15 minutos y luego póngase en contacto con su médico.

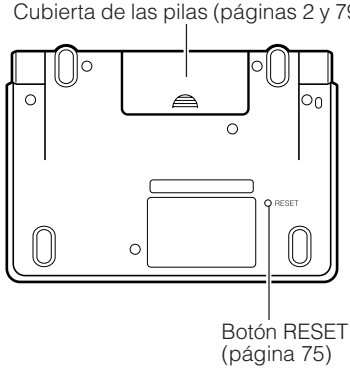
Ubicación

- Nuca utilice su diccionario electrónico en un hospital, un avión o el cualquier otro sitio donde la operación de teléfonos celulares esté controlada o restringida.
- Evite usar su diccionario electrónico en lugares donde se genere carga electrostática.

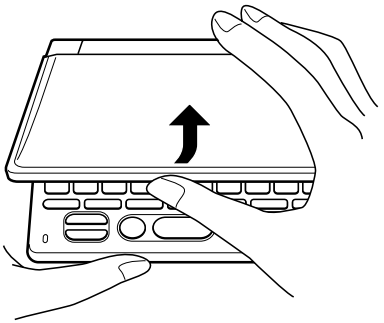
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no se responsabiliza por lucro cesante o reclamos de terceras partes resultantes del uso de este producto.
- El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- Ninguna parte de este manual puede ser reproducida de ninguna manera sin el consentimiento expreso y por escrito del fabricante.
- Tenga en cuenta que los ejemplos de visualización mostrados en este manual pueden no ser exactamente iguales a los producidos actualmente por el producto.

Nombres de las partes



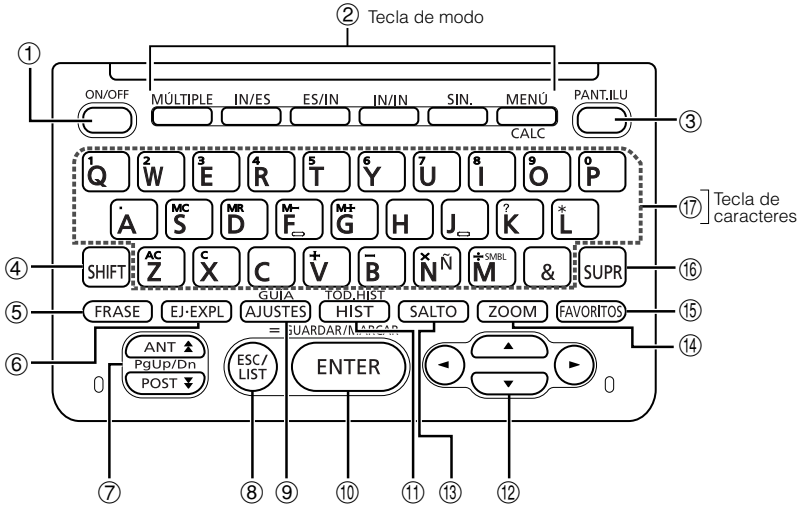


Cómo abrir los paneles del diccionario electrónico



Abra los paneles del diccionario electrónico de la manera mostrada en la ilustración.

Guía general



① Enciende y apaga el diccionario. (página 19)

② Presione para usar los diccionarios (modos) cuyos nombres se encuentran marcados encimas de las teclas, a lo largo de la parte superior del teclado (como IN/ES, ES/IN, etc.) y otras teclas. (página 20)
Para utilizar los modos cuyos nombres se encuentran debajo de las teclas de la parte superior del teclado (CALC) y otros teclas, presione SHIFT antes de presionar la tecla correspondiente. (página 20)

③ Presione para encender y apagar la luz de fondo. (página 5)

④ Presione para ingresar ciertos caracteres (ñ, ?, ∗), acceder a la calculadora e información de guía, etc. (páginas 20, 24, 25, 34, 51, 57, 59 y 63)
∗ Para usar SHIFT, presione y suéltela y luego presione la siguiente tecla.

⑤ Presione cuando el icono FRASE esté sobre una pantalla del diccionario para buscar frases. (páginas 32 y 54)

⑥ Presione cuando el icono EJ o EXP esté sobre una pantalla del diccionario para buscar ejemplos o información sobre el uso. (páginas 33, 54 y 57)

⑦ Utilice estas teclas para desplazar los contenidos de la pantalla hacia arriba y abajo. (página 23)
Para saltar a la definición del término anterior al que está viendo, presione SHIFT y luego ▲. Para saltar a la definición del siguiente término, presione SHIFT y luego ▼.

⑧ Presione esta tecla para volver a la operación anterior. (página 23)
Si presiona esta tecla mientras se está visualizando una pantalla de definición, se cambiará a la visualización de lista de términos, que incluye al término cuya definición estaba viendo. (página 23)
Presione esta tecla mientras se esté visualizando la pantalla inicial del diccionario para volver a la pantalla MENÚ. (página 20)

⑨ Presione esta tecla para cambiar los ajustes de su diccionario electrónico. (página 67)

⑩ Presione esta tecla para registrar los caracteres ingresados o las selecciones realizadas en la pantalla. (página 22)
Para agregar una entrada en Favoritos o poner una marca de verificación junto al término Favoritos, presione SHIFT y luego presione esta tecla. (páginas 57 y 59)

⑪ Presione esta tecla para volver a buscar un término buscado recientemente. (página 50)
Para efectuar la búsqueda en todos los diccionarios de un término buscado previamente, presione SHIFT y luego esta tecla. (página 51)

⑫ Utilice estas teclas para mover el resalte de la selección o el cursor hacia arriba, abajo, izquierda, o derecha.(página 22)
Si la definición es muy larga y no cabe en la pantalla, presione esta tecla para que se efectúe el desplazamiento línea por línea, según se requiera.

⑬ Presione esta tecla para buscar un término en la pantalla de definición o pantalla de explicación actualmente visualizada. (página 53)

⑭ Presione esta tecla mientras se esté visualizando una pantalla de lista, pantalla de definición o pantalla de explicación para cambiar el tamaño de texto. (página 55)

⑮ Presione para usar Favoritos. (página 56)

⑯ Presione esta tecla para borrar un carácter. (página 27)

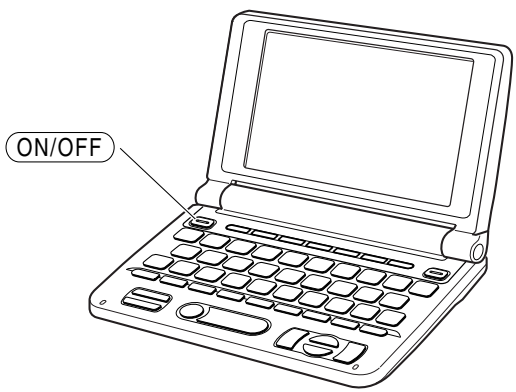
⑰ Utilice estas teclas para ingresar caracteres y valores. (páginas 25 y 26)

Encendido y apagado

Presione la tecla (ON/OFF) para encender el diccionario.

- También se puede encender presionando la tecla Mode. Al encenderlo, aparecerá la pantalla de ingreso de palabra clave (pantalla inicial) del diccionario seleccionado. Al presionar MENÚ se visualizará la pantalla MENÚ.

Presione de nuevo (ON/OFF) para apagar el diccionario.



- El diccionario se puede apagar sin importar qué es lo que tiene visualizado en la pantalla.
- Nunca apague el diccionario electrónico mientras se esté cambiando de una pantalla a otra.

- La función de apagado automático permite ahorrar energía de la pila desactivando el diccionario electrónico si no se realiza ninguna operación durante un lapso de tiempo predeterminado. Si desea información sobre cómo ajustar el tiempo para el apagado automático, vea la páginas 67 y 68.
- La función de reanudación guarda automáticamente los datos y la información de la pantalla siempre que se desactiva la alimentación. Si presiona la tecla (ON/OFF) para volver a activar la alimentación se restablece la pantalla que se estaba visualizando la última vez que se desactivó la alimentación.

Operación básica

Selección de un modo

Puede seleccionar un modo realizando la operación de tecla del modo aplicable o utilizando la pantalla MENÚ.

■ Cómo seleccionar un modo usando una tecla de modo

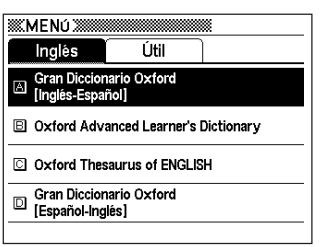
Presionando la tecla aplicable, podrá acceder a la búsqueda en múltiples diccionarios, diccionario Inglés-Español, diccionario Español-Inglés, diccionario Inglés-Inglés, o English thesaurus (Sinónimos en inglés).
Para acceder a la calculadora, deberá presionar [SHIFT] y luego la tecla aplicable.

■ Seleccionar un modo usando la pantalla MENÚ

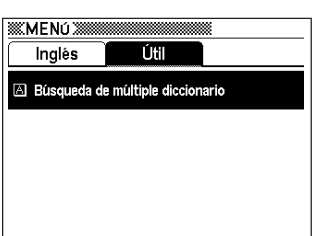
Puede usar este procedimiento para seleccionar cualquier modo, excepto el modo de calculadora.

1 Presione [MENÚ].

• Aparecerá la pantalla MENÚ.



2 Utilice las teclas de cursor [◀] y [▶] para mover el resalte hasta la pestaña de la categoría del diccionario (modo) que desee seleccionar.



3 Utilice las teclas de cursor ▲ y ▼ para mover el resalte hasta el modo que desee seleccionar.

4 Presione ENTER.

- Aparecerá la pantalla inicial del diccionario (modo) seleccionado por usted.

Los diccionarios (modos) se encuentran divididos en las categorías enumeradas debajo.

- **Inglés**
  Gran Diccionario Oxford ESPAÑOL-INGLÉS/INGLÉS-ESPAÑOL 3.ª edición (Diccionario Inglés-Español)
  Oxford Advanced Learner's Dictionary (Diccionario Inglés-Inglés)
  Oxford Thesaurus of ENGLISH (Diccionario de Sinónimos Ingleses)
  Gran Diccionario Oxford ESPAÑOL-INGLÉS/INGLÉS-ESPAÑOL 3.ª edición (Diccionario Español-Inglés)
- **Útil**
  Búsqueda de múltiple diccionario

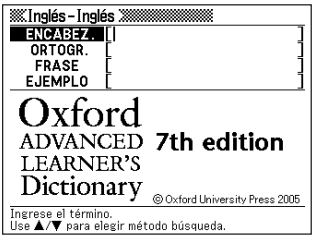
Selección de un encabezado o un elemento de la pantalla

■ Seleccionar un encabezado o un elemento de la pantalla resaltándolo o moviendo el cursor (▬) (●) hasta el mismo

1 Utilice las teclas de flecha para mover el resalte hasta el encabezado, o para seleccionar el elemento de pantalla que desea.

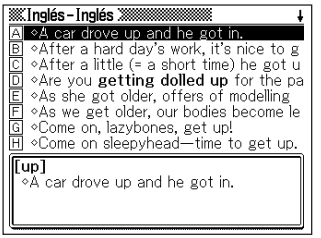
2 Presione ENTER.

- Todos los ejemplos que figuran en esta Guía del usuario utilizan este método para seleccionar el encabezado o el elemento de la pantalla.



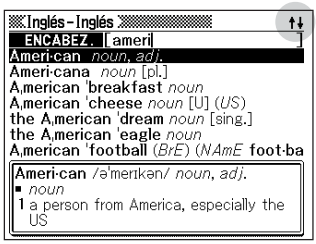
■ Seleccionar un encabezado o elemento de la pantalla introduciendo una letra

Presione la tecla de la letra que se encuentra a la izquierda del encabezado o elemento de la pantalla que desee seleccionar.


Inglés-Inglés
A ◇A car drove up and he got in.
B ◇After a hard day's work, it's nice to g
C ◇After a little (= a short time) he got u
D ◇Are you getting dolled up for the pa
E ◇As she got older, offers of modelling
F ◇As we get older, our bodies become le
G ◇Come on, lazybones, get up!
H ◇Come on sleepyhead—time to get up.
[up]
◇A car drove up and he got in.

Cómo desplazarse entre las pantallas

La flecha hacia arriba (▲) o hacia abajo (▼) que aparece en la esquina derecha superior de la pantalla indica que hay más contenidos disponibles arriba o abajo.



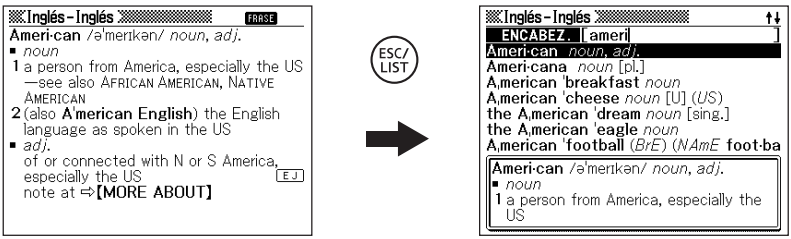
- Presione ⏫ o ⏬ para desplazarse desde una pantalla a la siguiente (desplazamiento de páginas).
- Presione ▲ o ▼ para desplazase línea por línea.

Cómo volver a la operación anterior

Si comete un error mientras está realizando una operación en su diccionario electrónico, podrá volver a la operación anterior presionando (ESC/LIST).

Cómo ver una pantalla de lista

Si presiona (ESC/LIST) mientras se está visualizando una pantalla de definición, se cambiará a la visualización de lista de términos, que incluye al término cuya definición estaba viendo.


Inglés-Inglés
FRASE
Ameri·can /əˈmerɪkən/ noun, adj.
■ noun
1 a person from America, especially the US —see also AFRICAN AMERICAN, NATIVE AMERICAN
2 (also A'merican English) the English language as spoken in the US
■ adj.
of or connected with N or S America, especially the US
EJ
note at ⇨[MORE ABOUT]
ESC/LIST
Inglés-Inglés
ENCABEZ. ameri
Ameri·can noun, adj.
Ameri·cana noun [pl.]
A,merican 'breakfast noun
A,merican 'cheese noun [U] (US)
the A,merican 'dream noun [sing.]
the A,merican 'eagle noun
A,merican 'football (BrE) (NAmE foot·ba
Ameri·can /əˈmerɪkən/ noun, adj.
■ noun
1 a person from America, especially the US

Cómo buscar otro término

Después de ver la definición de un término, podrá buscar otro término introduciéndolo mediante el teclado.

- Al ingresar el primer carácter, volverá a aparecer la pantalla de ingreso de la palabra clave (pantalla de diccionario inicial), donde podrá ingresar el término que desea encontrar.

Cómo usar la guía de diccionarios

Esta sección explica cómo acceder a la información sobre la guía de diccionarios, incluyendo una introducción general e información sobre el uso, información acerca de sus entradas, y demás.

1 Seleccione uno de los diccionarios.

2 Presione [SHIFT] y luego presione [GUÍA AJUSTES].

3 Utilice las teclas de cursor [▲] y [▼] para mover el resalte hasta el elemento de guía que desea ver y luego presione [ENTER].

- Aparecerá la información de guía aplicable.
- Utilice [▲], [▼], [⏫] y [⏬] para desplazar la pantalla de información de guía.
- Para cerrar la pantalla de información de guía, presione [ESC/LIST].

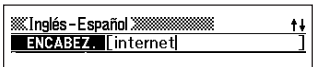
- No se podrá disponer de la información de guía de diccionarios mientras esté usando cualquiera de las características o funciones siguientes.
  - Durante la visualización de la pantalla de borrado de la entrada para la memoria del historial
  - Configuración del diccionario electrónico
  - Calculadora
  - Pantalla de selección de favoritos
  - Durante la visualización de palabra de favoritos/frase/lista de ejemplos
  - Pantalla de lista de Búsqueda en múltiples diccionarios, o pantalla de lista de búsqueda de ejemplos y frases en múltiples diccionarios
  - Pantalla de ingreso de Búsqueda en múltiples diccionarios, o de búsqueda de ejemplos y frases en múltiples diccionarios.
  - Durante la visualización de la lista de destinos del salto
  - Durante la visualización de cualquier ventana de mensaje
  - Pantalla MENÚ

Cómo introducir caracteres alfabéticos

Utilice el teclado para introducir los caracteres alfabéticos.

Ejemplo: Para introducir la palabra “internet”

1 Presione las teclas del teclado para introducir el término.



- En este ejemplo, presione: I N T E R N E T.

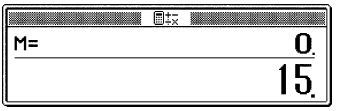
- Tenga en cuenta que los caracteres alfabéticos se introducen en minúsculas, independientemente del uso normal de las mayúsculas.
- Para ingresar un carácter especial (ñ), presione SHIFT y luego presione la tecla del carácter correspondiente.

Cómo ingresar números

Sólo puede ingresar números en la pantalla de la calculadora. Al ingresar al modo de calculadora, se cambiará automáticamente al teclado para ingreso numérico.

Ejemplo: Para ingresar 15

1 Mientras se está visualizando la pantalla de la calculadora, presione las teclas del teclado para ingresar el número.



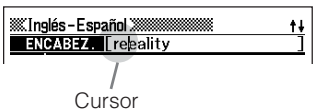
• En este ejemplo: presione [1] [5].

Cómo corregir un error de entrada

Puede usar cualquiera de los siguientes métodos para corregir los errores de entrada y modificar la entrada.

Cómo borrar un carácter

1 Utilice las teclas de cursor ◄ y ► para mover el cursor hasta el carácter que desea borrar.



2 Presione SUPR.

- Se borrará el carácter que se encuentra a la derecha de la posición actual del cursor.
- Si presiona SUPR mientras el cursor se encuentre ubicado a la derecha del último carácter ingresado, se borrará el carácter que se encuentra a la izquierda del cursor.

Cómo insertar un carácter

1 Utilice las teclas de cursor ◄ y ► para mover el cursor hasta la posición en que desea insertar el carácter.

2 Introduzca el carácter.

- Se insertará el carácter en la posición actual del cursor.

Cómo ingresar palabras y frases

Tenga en cuenta las siguientes reglas cada vez que ingrese palabras o frases en inglés e español.

Ingresando en inglés

- Cuando ingrese múltiples palabras (búsqueda por frases y búsqueda por ejemplos), sepárelas con un ampersand (&), en lugar de espacios.

  Ejemplo: do away with ➜ do&away&with
- El símbolo ampersand se interpreta siempre como un espacio. Si el ampersand es parte de la palabra o frase que está ingresando, reemplace el ampersand por la palabra “and”. Para ingresar “A & E”, por ejemplo, ingrese “aande”.
- Ingrese los términos unidos por guión como una sola palabra, sin el guión. Para buscar “heaven-sent”, por ejemplo, ingrese “heavensent”.
- Puede ingresar hasta 30 caracteres. Los caracteres ampersand (&) que se utilizan en lugar de los espacios también se cuentan como caracteres ingresados.

Ingresando en español

- Cuando ingrese múltiples palabras (búsqueda por frases y búsqueda por ejemplos), sepárelas con un ampersand (&), en lugar de espacios.

  Ejemplo: tener una de ➜ tener&una&de
- Ingrese los términos unidos por guión como una sola palabra, sin el guión. Para buscar “Castilla-La Mancha”, por ejemplo, ingrese “castillalamancha”.
- Puede ingresar hasta 30 caracteres. Los caracteres ampersand (&) usados en lugar de los espacios también se cuentan como caracteres ingresados.

Cómo usar un diccionario

Diccionarios y funciones

A continuación se enumeran los diccionarios incluidos en el diccionario electrónico, y se muestra dónde debe consultar si necesita más información cuando desee realizar un tipo específico de búsqueda.

Nombre del diccionario	Diccionario Inglés-Español	Diccionario Inglés-Inglés	Diccionario Español-Inglés	Diccionario de Sinónimos Ingleses
Tipo de búsqueda	Equivalente en español de un término en inglés	Definición de un término en inglés	Equivalente en inglés de un término en español	Sinónimos ingleses
Cómo buscar un encabezado	Página 30			Página 41
Cómo buscar detalles acerca de un término (Frases, ejemplos, explicaciones)	Página 32			—
Cómo buscar un término cuando no sabe con certeza la ortografía	Página 34			—
Cómo verificar la ortografía de un término (Velificación ortográfica)	Página 36		—	—
Cómo buscar las frases (Búsqueda por frases)	Página 38			Página 43
Cómo buscar ejemplos (Búsqueda por ejemplos)	Página 40			—

- Las operaciones básicas son prácticamente iguales en todos los diccionarios. Cualquier diferencia será expresamente indicada en las explicaciones para cada diccionario específico.

Cómo buscar un encabezado

Cómo seleccionar un diccionario

Para seleccionar este diccionario:	Diccionario Inglés-Español	Diccionario Inglés-Inglés	Diccionario Español-Inglés	Diccionario de Sinónimos Ingleses
Realice lo siguiente:	Presione IN/ES.	Presione IN/IN.	Presione ES/IN.	Presione SIN.

- La siguiente explicación e imágenes de pantallas se basan en el diccionario Inglés-Español.

1 Seleccione el diccionario que desee utilizar

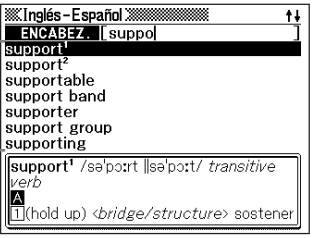
- Si la pantalla de ingreso de palabra clave no aparece en este momento, presione nuevamente la misma tecla.

Verifique que “ENCABEZ.” esté resaltada.

2 Ingrese el término que desea buscar.

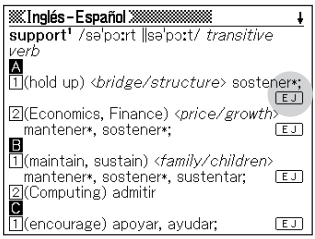
En este ejemplo se buscará “support”.

La lista de resultados se actualiza continuamente a medida que ingresa el término.



3 Utilice [▲], [▼], [⏫] y [⏬] para mover el resalte hasta el término (encabezado) que desee seleccionar y luego presione [ENTER].

- Aparece el resultado de la búsqueda.
- El icono FRASE indica que hay datos de frase disponibles para el encabezado visualizado.
- El icono [EXP] indica que hay una explicación disponible para la palabra, mientras que el icono [EJ] indica que hay un ejemplo disponible.



- La siguiente tabla muestra dónde puede encontrar información adicional.

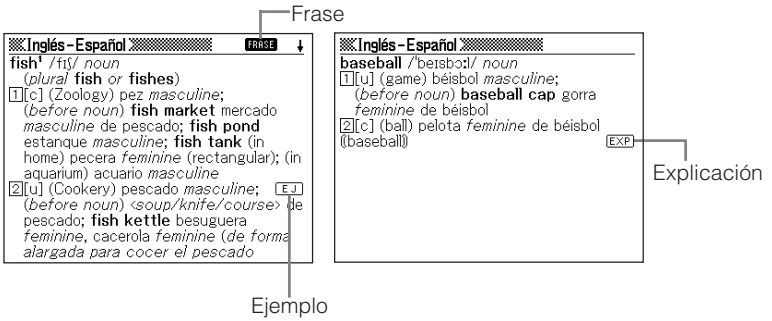
Si desea información sobre esto:	Consulte:
Cómo ver datos de frase para un encabezado	Página 32
Cómo ver la explicación de una palabra con el icono [EXP] o el ejemplo de una palabra con el icono [EJ]	Página 33
Qué debe hacer cuando no sabe con certeza la ortografía correcta	Página 34
Búsqueda de frases (Búsqueda por frases)	Página 38
Búsqueda de ejemplos (Búsqueda por ejemplos)	Página 40

- Si desea más información acerca de la verificación ortográfica en el diccionario Inglés-Español y el diccionario Inglés-Inglés, consulte la página 36.

Cómo buscar detalles acerca de un término (Frases, ejemplos, explicaciones)

- La siguiente explicación e imágenes de pantallas se basan en el diccionario Inglés-Español.

Los iconos FRASE, E J y EXP que aparecen en la pantalla de traducción o de definición del término que se está buscando significa que hay, respectivamente, frase, ejemplo o información sobre el uso disponible para tal término.


Frase
Inglés-Español
FRASE
fish¹ /fɪʃ/ noun
(plural fish or fishes)
1[c] (Zoology) pez masculine;
(before noun) fish market mercado masculine de pescado; fish pond estanque masculine; fish tank (in home) pecera feminine (rectangular); (in aquarium) acuario masculine
2[u] (Cookery) pescado masculine; EJ
(before noun) <soup/knife/course> de pescado; fish kettle besuguera feminine, cacerola feminine (de forma alargada para cocer el pescado
Inglés-Español
baseball /'beɪsbɔ:l/ noun
1[u] (game) béisbol masculine;
(before noun) baseball cap gorra feminine de béisbol
2[c] (ball) pelota feminine de béisbol
((baseball))
EXP
Explicación
Ejemplo

Cómo buscar frases

Estando FRASE en la pantalla, podrá buscar las frases que contienen el término buscado.

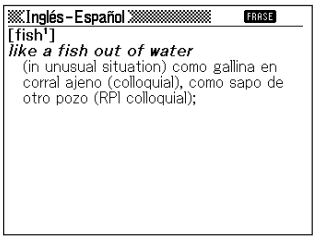
1 Estando FRASE sobre la pantalla, presione (FRASE).

- Se visualizará una lista de frases.

Inglés-Español
FRASE
A like a fish out of water
B there are plenty more fish in the s
C to be a big fish in a little pond
D to be a little fish in a big pond
E to cry stinking fish
F to drink like a fish
G to have other fish to fry
H to swim like a fish
[fish¹]
like a fish out of water
(in unusual situation) como gallina en corral ajeno (colloquial), como sapo de

2 Utilice ▲, ▼, ⏫ y ⏬ para mover el resalte hasta la frase que desee seleccionar y luego presione ENTER.

• Aparecerá el significado de la frase.


Inglés-Español
FRASE
[fish¹]
like a fish out of water
(in unusual situation) como gallina en corral ajeno (colloquial), como sapo de otro pozo (RPI colloquial);

Cómo buscar ejemplos y explicaciones

Siempre que aparezca "EJ" o "EXP" en la pantalla, significa que hay un ejemplo o información de uso disponible para el término buscado originalmente, y que se está visualizando.

1 Estando EJ o EXP sobre la pantalla, presione EJ·EXPL.

Esto hará que EJ o EXP quede resaltado.

Inglés-Español
FRASE
(before noun) fish market mercado masculine de pescado; fish pond estanque masculine; fish tank (in home) pecera feminine (rectangular); (in aquarium) acuario masculine
2[u] (Cookery) pescado masculine;
EJ
[fish¹]
white/smoked fish
pescado masculine blanco/ahumado;
wet fish
(BrE) pescado masculine fresco;
fish and chips

2 Utilice ▲, ▼, ◀ y ▶ para mover el resalte hasta el icono que desee seleccionar y luego presione ENTER.

• Aparecerá la pantalla de ejemplo o la pantalla de explicación pertinente.

Cómo buscar un término cuando no sabe con certeza su ortografía

- La siguiente explicación e imágenes de pantallas se basan en el diccionario Inglés-Español.

■ Cuando tiene dudas sobre caracteres específicos

Si se sabe el número de caracteres se puede introducir un carácter comodín (?) por cada letra desconocida.

Letras sobre las que tiene dudas: ad_ _t → ad??t

■ Cuando tiene dudas acerca del número de caracteres

Si no se sabe el número de caracteres en cierta parte de un término, utilice un carácter de palabra en blanco (∗) y realice la búsqueda.

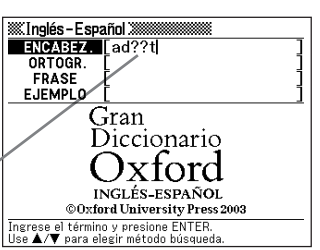
Parte sobre la que tiene dudas: ad_... _t → ad∗t

Utilice un carácter comodín (?) o palabra en blanco (∗) para realizar la búsqueda por encabezados en los siguientes diccionarios.

Diccionario Inglés-Español, diccionario Inglés-Inglés, Sinónimos en inglés, diccionario Español-Inglés.

1 Visualice la pantalla inicial del diccionario (página 20).

2 Introduzca la palabra clave, sustituya cada letra desconocida por el carácter comodín (?) o carácter de palabra en blanco (∗).



Ingrese "?" aquí.

- **Ingresar el carácter comodín (?)**
  Presione [SHIFT] y luego presione [K].
- **Ingresar el carácter de palabra en blanco (∗)**
  Presione [SHIFT] y luego presione [L].

3 Presione [ENTER].

- Aparecerá una lista de los resultados con palabras similares a la palabra clave ingresada.

4 Utilice [▲], [▼], [⏫] y [⏬] para mover el resalte hasta el término en inglés que desee seleccionar y luego presione [ENTER].

- Se visualizará la definición del término.

- Puede ingresar hasta 29 caracteres comodín (?) en una sola palabra clave.
- No se podrá efectuar la búsqueda usando lo siguiente.
  - Cuando el primer carácter de la palabra clave es un carácter comodín (?).
  - Cuando la palabra clave contiene más de un carácter de palabra en blanco (*).
  - Cuando la palabra clave contiene tanto un carácter comodín (?) como una carácter de palabra en blanco (*).
- Si conoce solamente las primeras letras del término que desea buscar, simplemente ingrese las letras que conoce y realice la búsqueda. Aparecerá una lista de los resultados.
- Si una búsqueda produce más de 1.000 resultados, sólo se mostrarán los primeros 1.000. Si esto ocurriera, intente agregar más letras al término y repita la búsqueda.

Cómo verificar la ortografía de un término (Velificación ortográfica)

La verificación ortográfica no se encuentra disponible para el diccionario Español-Inglés.

- La siguiente explicación e imágenes de pantallas se basan en el diccionario Inglés-Español.

1 Seleccione el diccionario que desea usar (página 20).

- Si en este momento no aparece la pantalla de ingreso del encabezado, presione de nuevo la misma tecla.

2 Presione ▼ una vez para seleccionar “ORTOGR”.

3 Ingrese el termino cuya ortografía desea verificar.

En este ejemplo se verificará la ortografía de “ailand” (por “island”).

4 Presione ENTER.

- Aparecerá una lista de las ortografías que posiblemente concuerdan.
- Si no hay ningún término cuya ortografía sea similar al ingresado, aparecerá en la pantalla el mensaje “Datos no concuerdan” durante unos instantes. Luego, el mensaje desaparecerá y volverá a aparecer la pantalla que se estaba visualizando al iniciar la verificación ortográfica.

5 Utilice ▲, ▼, ⏫ y ⏬ para mover el resalte hasta el término que desee seleccionar y luego presione ENTER.

• Se visualizará la definición del término.

Inglés-Español
island /'aɪlənd/ noun
A (Geography) isla feminine; (before noun) island communities tend to be conservative las comunidades insulares tienden a ser conservadoras; he was welcomed by the island community los isleños le dieron la bienvenida
B (in road) isla feminine
EJ

- No podrá ingresar un carácter comodín (?) o carácter de palabra en blanco (∗) para una operación de verificación ortográfica.
- Además de buscar palabras ortográficamente similares a la ingresada por usted, el diccionario electrónico también visualizará las palabras que posiblemente concuerden con la forma original (no modificada) de la palabra ingresada. Esto no significa necesariamente que los candidatos sean de la forma original correcta (no modificada). Los candidatos de la forma original (no modificada) no se visualizarán si ingresa la forma modificada de un término que no sea una palabra clave.

Cómo buscar las frases (Búsqueda por frases)

- La siguiente explicación e imágenes de pantallas se basan en el diccionario Inglés-Español.

1 Seleccione el diccionario que desea usar (página 20).

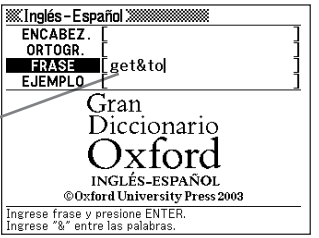
- Si en este momento no aparece la pantalla de ingreso de la palabra clave, presione de nuevo la misma tecla.

2 Presione dos veces ▼ para seleccionar “FRASE”.

3 Ingrese las palabras en inglés que deberían incluirse en las frases.

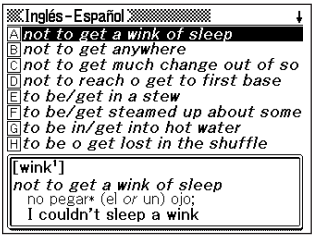
Cuando ingrese múltiples palabras, sepárelas con un ampersand (&).

Para ingresar “get” y “to” en este ejemplo, ingrse “get&to”.



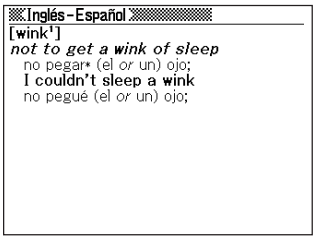
4 Presione ENTER.

- Aparecerá una lista de resultados.


Inglés-Español
A not to get a wink of sleep
B not to get anywhere
C not to get much change out of so
D not to reach o get to first base
E to be/get in a stew
F to be/get steamed up about some
G to be in/get into hot water
H to be o get lost in the shuffle
[wink¹]
not to get a wink of sleep
no pegar• (el or un) ojo;
I couldn't sleep a wink

5 Utilice ▲, ▼, ⏫ y ⏬ para mover el resalte hasta la frase que desee seleccionar y luego presione ENTER.

• Aparecerá el significado de la frase.



- No podrá ingresar un carácter comodín (?) o carácter de palabra en blanco (∗) en este tipo de búsqueda.
- Si la búsqueda produce más de 1.000 resultados, sólo se mostrarán los primeros 1.000. Si esto ocurriera, intente agregar más palabras y repita la búsqueda.

Cómo buscar ejemplos (Búsqueda por ejemplos)

- La siguiente explicación e imágenes de pantallas se basan en el diccionario Inglés-Español.

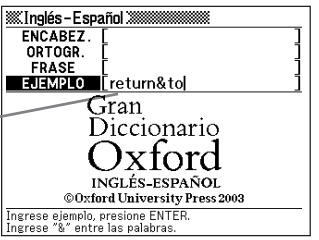
1 Seleccione el diccionario que desea usar (página 20).

- Si en este momento no aparece la pantalla de ingreso de la palabra clave, presione de nuevo la misma tecla.

2 Presione ▼ tres veces para seleccionar “EJEMPLO”.

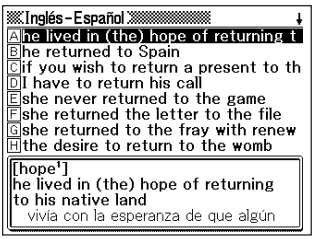
3 Ingrese las palabras en inglés que deberían incluirse en los ejemplos.

Cuando ingrese múltiples palabras, sepárelas con un ampersand (&). Para ingresar “return” y “to” en este ejemplo, ingrese “return&to”.



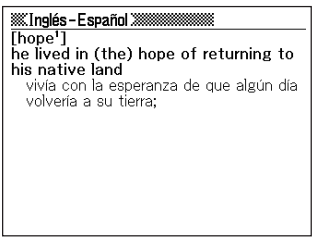
4 Presione ENTER.

- Aparecerá una lista de resultados.


Inglés-Español
A he lived in (the) hope of returning t
B he returned to Spain
C if you wish to return a present to th
D I have to return his call
E she never returned to the game
F she returned the letter to the file
G she returned to the fray with renew
H the desire to return to the womb
[hope1]
he lived in (the) hope of returning
to his native land
vivía con la esperanza de que algún

5 Utilice ▲, ▼, ⏫ y ⏬ para mover el resalte hasta el ejemplo que desee seleccionar y luego presione ENTER.

- Aparecerá el significado del ejemplo.


Inglés-Español
[hope1]
he lived in (the) hope of returning to
his native land
vivía con la esperanza de que algún día
volvería a su tierra;

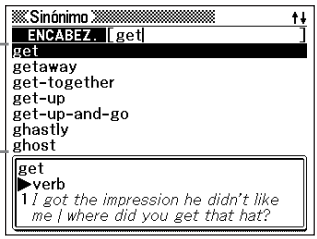
Cómo buscar un encabezado

1 Presione SIN. .

- Si en este momento no aparece la pantalla de ingreso del encabezado, presione de nuevo la misma tecla.

Verifique que “ENCABEZ.” esté resaltado.

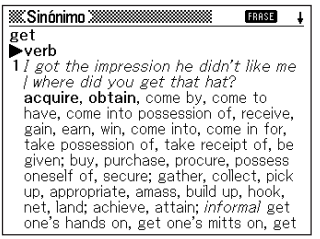
2 Ingrese el término en inglés que desee buscar.



En este ejemplo, ingresaremos “get”. La lista de resultados se actualiza continuamente a medida que ingresa el término.

3 Utilice [▲], [▼], [⏫] y [⏬] para mover el resalte al término en inglés (encabezado) que desee seleccionar y luego presione [ENTER].

- Aparecerá la entrada para el término que ingresó.
- El icono FRASE indica que existen datos de frases disponibles para el encabezado visualizado.
- El icono EXP indica que existe una explicación disponible para una palabra.


Sinónimo
FRASE
get
▶verb
1 I got the impression he didn't like me / where did you get that hat?
acquire, obtain, come by, come to have, come into possession of, receive, gain, earn, win, come into, come in for, take possession of, take receipt of, be given; buy, purchase, procure, possess oneself of, secure; gather, collect, pick up, appropriate, amass, build up, hook, net, land; achieve, attain; informal get one's hands on, get one's mitts on, get

● La siguiente tabla muestra dónde puede encontrar información adicional.

Si desea información acerca de esto:	Consulte:
Ver los datos de frases para un encabezado	Página 32
Ver la explicación para una palabra con el icono EXP	Página 33
Qué debe hacer cuando no sabe con certeza la ortografía correcta	Página 34
Búsqueda de frases (Búsqueda por frases)	Página 43

Cómo buscar frases en inglés (Búsqueda por frases)

1 Presione SIN. .

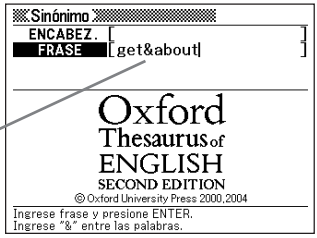
- Si en este momento no aparece la pantalla de ingreso del encabezado, presione de nuevo la misma tecla.

2 Presione ▼ para seleccionar “FRASE”.

3 Ingrese las palabras en inglés que deberían incluirse en la frase.

Cuando ingrese múltiples palabras, sepárelas con un ampersand (&).

Para ingresar “get” y “about” en este ejemplo, ingrese “get&about”.

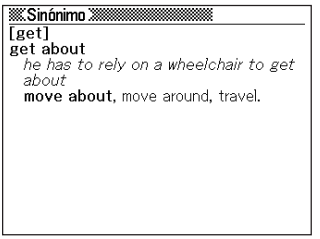


4 Presione ENTER.

- Aparecerá una lista de frases en inglés.

5 Utilice ▲, ▼, ⏫ y ⏬ para mover el resalte a la frase que desee seleccionar y luego presione ENTER.

• Aparecerán sinónimos para la frase.



- No puede ingresar un carácter comodín (?) o carácter de palabra en blanco (*) en este tipo de búsqueda.
- Si una búsqueda produce más de 1.000 resultados, sólo se mostrarán los primeros 1.000. Si esto ocurriera, intente agregar más palabras y repita la búsqueda.

Búsqueda en múltiples diccionarios

Puede ingresar un término y buscarlo, o buscar ejemplos o frases que incluyan ese término en los diccionarios enumerados a continuación.

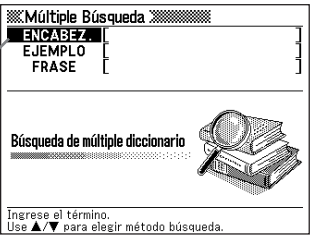
- **Búsqueda por encabezados (ENCABEZ.)**
  La búsqueda por encabezados busca el término que ingresó en todos los diccionarios.
- **Búsqueda por ejemplos (EJEMPLO)**
  Diccionarios Inglés-Inglés, Inglés-Español, Español-Inglés.
- **Búsqueda por frases (FRASE)**
  Diccionarios Inglés-Inglés, Inglés-Español, Español-Inglés y diccionario de sinónimos en inglés.

● El número máximo de caracteres y otras restricciones están de acuerdo con las normas relacionadas al ingreso de palabras del idioma que esté utilizando. (página 28)

Cómo buscar un mismo término en múltiples diccionarios (Búsqueda por encabezados).

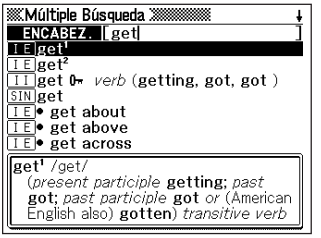
1 Presione MÚLTIPLE.

Verifique que “ENCABEZ” se encuentre resaltado.



2 Ingrese el término que desee buscar.

- La lista de resultados se actualiza continuamente a medida que ingresa el término.

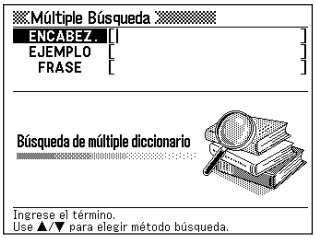

Múltiple Búsqueda
ENCABEZ. get
I E get1
I E get2
I I get 0- verb (getting, got, got)
SIN get
I E • get about
I E • get above
I E • get across
get1 /get/
(present participle getting; past got; past participle got or (American English also) gotten) transitive verb

3 Utilice ▲, ▼, ⏫ y ⏬ para mover el resalte al término a que desee seleccionar y luego presione ENTER.

- Tenga en cuenta que el término ingresado en la Búsqueda por encabezados no puede incluir caracteres comodín (?), caracteres de palabra en blanco (*) ni símbolos ampersand (&).
- Si una búsqueda produce más de 1.000 resultados, sólo se mostrarán los primeros 1.000. Si esto ocurriera, intente agregar más caracteres y repita la búsqueda.

Cómo buscar ejemplos y frases en múltiples diccionarios (Búsqueda por ejemplos y por frases)

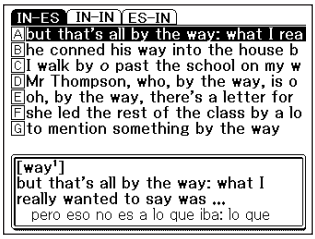
1 Presione MÚLTIPLE.



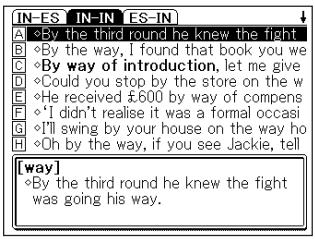
2 Utilice ▲ y ▼ para resaltar “EJEMPLO” para búsqueda por ejemplos o “FRASE” para búsqueda por frases.

3 Ingrese el término que desee buscar y luego presione ENTER.

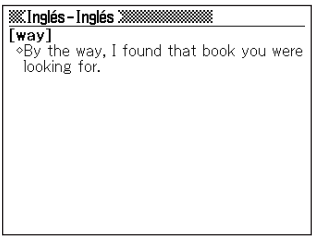
- En este caso utilizaremos Búsqueda por ejemplos para buscar los términos “by&the&way” (by the way).
- Aparecerá la lista de resultados de la búsqueda.
- Puede utilizar el procedimiento de la página 49 para especificar la secuencia de prioridad de diccionarios para la lista de resultados.


IN-ES
IN-IN
ES-IN
A but that's all by the way: what I rea
B he conned his way into the house b
C I walk by o past the school on my w
D Mr Thompson, who, by the way, is o
E oh, by the way, there's a letter for
F she led the rest of the class by a lo
G to mention something by the way
[way1]
but that's all by the way: what I
really wanted to say was ...
pero eso no es a lo que iba: lo que

4 Utilice ◀ y ▶ para seleccionar el diccionario que desee.


IN-ES
IN-IN
ES-IN
A ◇By the third round he knew the fight
B ◇By the way, I found that book you we
C ◇By way of introduction, let me give
D ◇Could you stop by the store on the w
E ◇He received £600 by way of compens
F ◇'I didn't realise it was a formal occasi
G ◇I'll swing by your house on the way ho
H ◇Oh by the way, if you see Jackie, tell
[way]
◇By the third round he knew the fight
was going his way.

5 Utilice ▲, ▼, ⏫ y ⏬ para resaltar el ejemplo o la frase que desee y luego presione ENTER.



- Tenga en cuenta que el término ingresado en la búsqueda por ejemplos o búsqueda por frases no puede incluir caracteres comodín (?) o caracteres de palabra en blanco (*).
- Si una búsqueda produce más de 1.000 resultados, sólo se mostrarán los primeros 1.000. Si esto ocurriera, intente agregar más palabras y repita la búsqueda.

Cómo especificar la secuencia de visualización de diccionarios para las listas de resultados

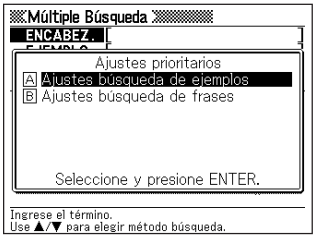
Utilice el siguiente procedimiento para especificar la secuencia en que aparecerán las listas de resultados de diccionario.

1 Presione AJUSTES.

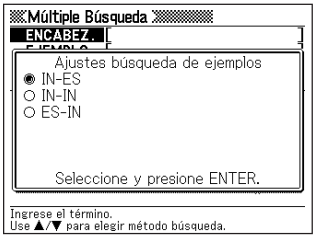
2 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte a “Ajustes prioritarios” y luego presione ENTER.

3 Utilice ▲ y ▼ para resaltar el elemento que desee modificar.

- Seleccione “Ajustes búsqueda de ejemplos” para cambiar los ajustes de Búsqueda por ejemplos, o “Ajustes búsqueda de frases” para cambiar los ajustes de Búsqueda por frases.



4 Presione ENTER.



5 Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor (●) al diccionario al que debe darse prioridad, y luego presione ENTER.

Realizar una nueva búsqueda de un término buscado recientemente (Búsqueda por historial)

Cada vez que realiza la búsqueda de un término, éste se guarda en la memoria de historial. Puede ver el contenido actual de la memoria de historial de un diccionario específico, o de todos los diccionarios.
Cuando desee realizar una nueva búsqueda de un término que ha buscado recientemente, simplemente visualice la lista de historial y seleccione el término (Búsqueda por historial).

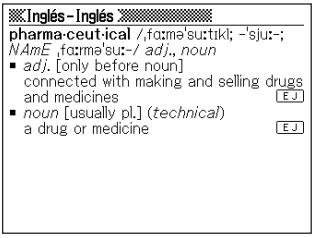
- La memoria de historial puede almacenar hasta 1.000 términos a la vez. Cuando realice una operación de búsqueda que exceda este límite máximo, la nueva entrada elimina automáticamente la entrada más antigua de la memoria de historial.

Cómo realizar una búsqueda por historial de un diccionario específico

1 Mientras se esté visualizando el diccionario en cuyo historial desea realizar una búsqueda, presione [HIST].

2 Utilice [▲], [▼], [⏫] y [⏬] para mover el resalte al término que desea volver a buscar y luego presione [ENTER].

- Aparecerá la definición del término seleccionado.

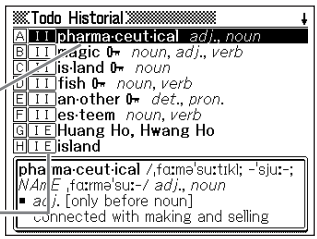


Cómo realizar una búsqueda por historial de todos los diccionarios

1 Presione [SHIFT] y luego presione [TOD.HIST] [HIST].

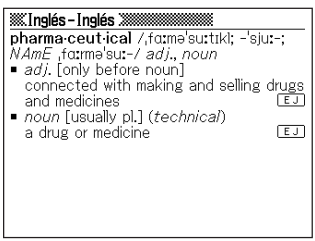
El último término que buscó se encuentra resaltado en la lista.

Indica el tipo de diccionario.


Todo Historial
A I pharma·ceut·ical adj., noun
B I magic 0 noun, adj., verb
C I is·land 0 noun
D I fish 0 noun, verb
E I an·other 0 det., pron.
F I es·teem noun, verb
G I Huang Ho, Hwang Ho
H I island
pharma·ceut·ical /ˌfɑːməˈsuːtɪkl; -ˈsjuː-;
NAmE ˌfɑːrməˈsuː-/ adj., noun
▪ adj. [only before noun]
connected with making and selling

2 Utilice [▲], [▼], [⏫] y [⏬] para mover el resalte al término que desea volver a buscar y luego presione [ENTER].

- Aparecerá la definición del término seleccionado.


Inglés-Inglés
pharma·ceut·ical /ˌfɑːməˈsuːtɪkl; -ˈsjuː-;
NAmE ˌfɑːrməˈsuː-/ adj., noun
▪ adj. [only before noun]
connected with making and selling drugs and medicines EJ
▪ noun [usually pl.] (technical)
a drug or medicine EJ

Cómo borrar las entradas de la memoria de historial

Puede utilizar cualquiera de los siguientes tres procedimientos para borrar las entradas de la memoria de historial.

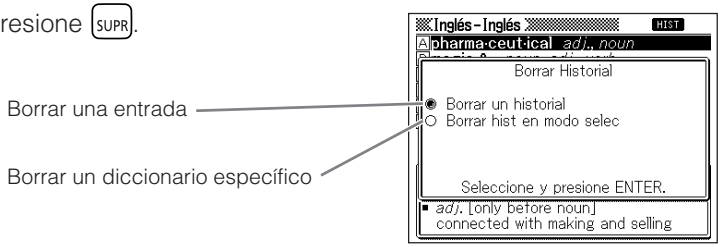
- Borrar sólo una entrada
- Borrar todas las entradas de un diccionario específico
- Borrar el contenido completo de la memoria de historial

1 Presione [HIST].

- Si desea borrar todos los datos de historial, presione [SHIFT] y luego [TOD.HIST] [HIST] en el paso 1.

2 Utilice [▲], [▼], [⏫] y [⏬] para mover el resalte a la entrada de historial que desee borrar.

3 Presione [SUPR].



- Si presiona [SHIFT] [TOD.HIST HIST] en el paso 1, aparecerá la memoria de historial de todos los diccionarios. En este caso, la pantalla visualizada mostrará el siguiente mensaje: “Borrar todos historiales”.

4 Utilice las teclas de cursor [▲] y [▼] para mover el cursor (●) al tipo de borrado que desee realizar y luego presione [ENTER].

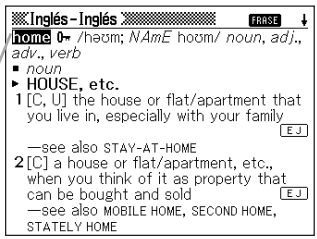
- Los datos de historial se borrarán de acuerdo al procedimiento que realizó en los pasos anteriores.

Cómo buscar un término utilizado dentro de una pantalla de definición o de explicación (Búsqueda por salto)

Utilice el siguiente procedimiento cuando desee utilizar el término que aparece en una definición o explicación como palabra clave para otra búsqueda. También puede buscar ejemplos o frases que utilizan ese término.

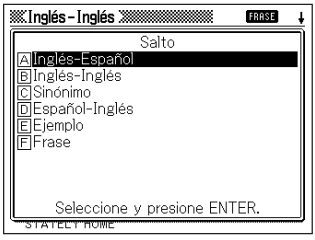
1 Mientras se está visualizando una pantalla de definición o de explicación, presione [SALTO].

Se resalta el primer término que puede seleccionarse para una búsqueda por salto.

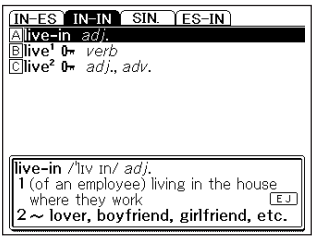

Inglés-Inglés
FRASE
home 0▬ /həʊm; NAmE həʊm/ noun, adj., adv., verb
■ noun
▸ HOUSE, etc.
1 [C, U] the house or flat/apartment that you live in, especially with your family
EJ
—see also STAY-AT-HOME
2 [C] a house or flat/apartment, etc., when you think of it as property that can be bought and sold
EJ
—see also MOBILE HOME, SECOND HOME, STATELY HOME

2 Utilice [▲], [▼], [◀] y [▶] para mover el resalte al término que desee buscar y luego presione [ENTER].

- Puede especificar un diccionario determinado como el destino de la búsqueda por salto presionando la tecla de diccionario correspondiente (por ejemplo, [IN/ES]). La pantalla que se muestra a la derecha no aparecerá si presiona una tecla de diccionario en lugar de [ENTER]. En su lugar aparecerá la pantalla de los pasos 3 ó 4.

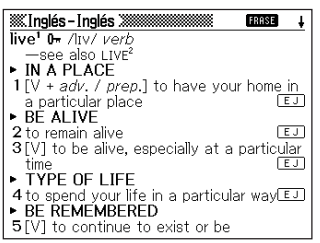


3 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte al diccionario que desee utilizar y luego presione ENTER.



- Aparecerá una lista de términos que coinciden completamente o se asemejan al término que seleccionó.
- Cuando el término resaltado sea un plural (como “dishes”), una forma comparativa (como “bigger”) o cualquier otra forma que consiste en la adición de un sufijo al término original, la búsqueda se realizará sobre el término original (“dish”, “big”, etc.).
- Para efectuar la búsqueda de ejemplos que utilizan el término resaltado, utilice ▲ y ▼ para seleccionar “Ejemplo”, y luego presione ENTER. Para efectuar la búsqueda de frases, seleccione “Frase” y luego presione ENTER. Aparecerá una lista de ejemplos o frases que utilizan el término seleccionado o algún término similar al seleccionado.

4 Utilice ▲, ▼, ⏫ y ⏬ para mover el resalte al término que desea y luego presione ENTER.


Inglés-Inglés
FRASE
live¹ 0ₘ /lɪv/ verb
—see also LIVE²
▸ IN A PLACE
1 [V + adv. / prep.] to have your home in a particular place
EJ
▸ BE ALIVE
2 to remain alive
EJ
3 [V] to be alive, especially at a particular time
EJ
▸ TYPE OF LIFE
4 to spend your life in a particular way
EJ
▸ BE REMEMBERED
5 [V] to continue to exist or be

- Aún en la lista de términos visualizada (en el paso 3), puede utilizar ◀ y ▶ para seleccionar el diccionario que desea utilizar como destino de la búsqueda por salto.
- Puede realizar otra búsqueda por salto desde una pantalla de definición o de explicación a la que llegó a través de una búsqueda por salto previa. Tenga que cuenta que puede realizar hasta 10 Búsquedas por salto sucesivas.
- No puede realizar una operación de zoom mientras se encuentre resaltado un término a usarse en una búsqueda por salto. Tampoco puede cambiar el diccionario que está utilizando. Para poder realizar estas operaciones, primero presione ESC/LIST para eliminar el resalte.
- Si realiza una operación de búsqueda por salto en un término que posea un símbolo de referencia (⇨ o “cf”) junto al mismo en el diccionario Inglés — Inglés, Inglés – Español o Español – Inglés, aparecerá la pantalla de datos del término. En este caso no necesita especificar un destino de búsqueda por salto.

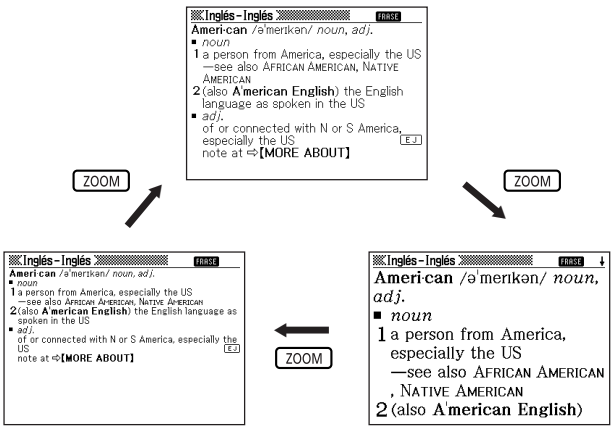
Cambio de tamaño de los caracteres de pantalla (ZOOM)

Puede utilizar el zoom para cambiar el tamaño de los caracteres del texto en pantalla mientras se esté visualizando una pantalla de lista, pantalla de definición o pantalla de explicación.

Cómo cambiar el tamaño de los caracteres en pantalla

Mientras se esté visualizando una pantalla de lista, pantalla de definición o pantalla de explicación, presione [ZOOM].

- Cada vez que presione [ZOOM], el tamaño de los caracteres cambiará en la secuencia de 16 puntos → 24 puntos → 12 puntos → 16 puntos, etc.
- A continuación mostramos un ejemplo de cómo el zoom modifica la pantalla de definición.


Inglés - Inglés
PHRASE
Ameri·can /əˈmerɪkən/ noun, adj.
■ noun
1 a person from America, especially the US —see also AFRICAN AMERICAN, NATIVE AMERICAN
2 (also A'merican English) the English language as spoken in the US
■ adj.
of or connected with N or S America, especially the US
note at ⇨[MORE ABOUT]
E.J
ZOOM
ZOOM
ZOOM

- El tamaño de los caracteres en pantalla seleccionado se aplica a las pantallas de definición, explicación y lista.

Uso de Favoritos

Puede guardar términos, frases y ejemplos en Favoritos para buscarlos más tarde. Las capacidades de marcación le ayudan a administrar términos, ejemplos y frases de diversas formas.
Puede mantener listas de palabras, listas de ejemplos y listas de frases para categorías de diccionario (modo) individuales, como se muestra a continuación.
Las palabras, los ejemplos y las frases registradas en cada diccionario se guardan en listas para ese diccionario.
Puede guardar hasta 1.500 entradas de palabras, ejemplos y frases a la vez.

Ing 1

- **Palabras inglés:** Diccionarios Inglés-Inglés e Inglés-Español, Diccionario de sinónimos en inglés.
- **Ejemplo inglés:** Diccionarios Inglés-Inglés e Inglés-Español
- **Frases inglés:** Diccionarios Inglés-Inglés e Inglés-Español, Diccionario de sinónimos en inglés.

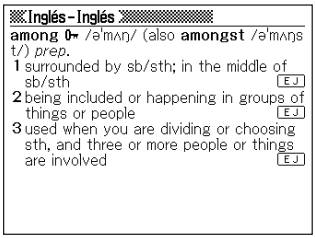
Ing 2

- **Palabras ES-IN:** Diccionario Español-Inglés
- **Ejemplo ES-IN:** Diccionario Español-Inglés
- **Frases ES-IN:** Diccionario Español-Inglés

Cómo guardar un término, frase o ejemplo en Favoritos

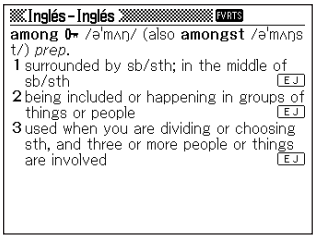
1 Visualice el significado del término, frase o ejemplo que desee guardar.

- Tenga que en cuenta que debe visualizar la pantalla que contiene el significado completo del elemento que desee guardar. No puede realizar esta operación a partir de la pantalla de significado parcial que aparece en la pantalla de lista de diccionario (página 11).


Inglés-Inglés
among 0▬ /əˈmʌŋ/ (also amongst /əˈmʌŋst/) prep.
1 surrounded by sb/sth; in the middle of sb/sth EJ
2 being included or happening in groups of things or people EJ
3 used when you are dividing or choosing sth, and three or more people or things are involved EJ

2 Presione SHIFT y luego GUARDAR/MARCAR ENTER.

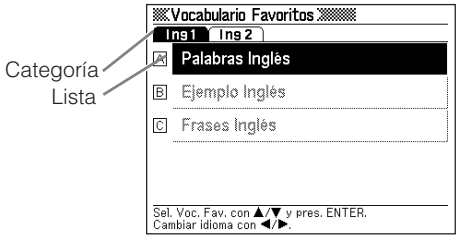
- Aparecerá el icono FVRTS en la pantalla y el elemento se guardará en Favoritos.
- Recuerde que puede utilizar esta operación para guardar un elemento de una pantalla que sea el resultado de una búsqueda por encabezados, búsqueda por ejemplos o búsqueda por frases en la pantalla del diccionario electrónico. Si intenta guardar un elemento de una pantalla visualizada presionando EJ·EXPL, en su lugar se guardará la pantalla de definición o de explicación del encabezado correspondiente.


Inglés-Inglés FVRTS
among 0▬ /əˈmʌŋ/ (also amongst /əˈmʌŋst/) prep.
1 surrounded by sb/sth; in the middle of sb/sth EJ
2 being included or happening in groups of things or people EJ
3 used when you are dividing or choosing sth, and three or more people or things are involved EJ

- El icono FVRTS desaparecerá de la pantalla cuando se borre de Favoritos el término, explicación o frase. (página 61)

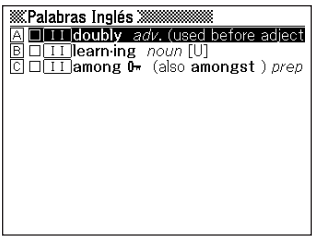
Cómo ver el contenido de Favoritos

1 Presione FAVORITOS.

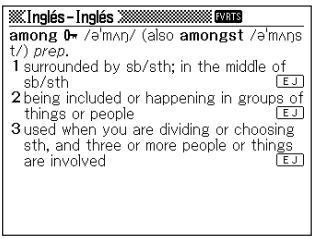


2 Utilice ▶ y ◀ para mover el resalte a la categoría que desee ver.

3 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte a la lista de palabras que contenga el término, frase o ejemplo que desee ver y luego presione ENTER.



4 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte al término, frase o ejemplo que desee y luego presione ENTER.


Inglés-Inglés
among /əˈmʌŋ/ (also amongst /əˈmʌŋst/) prep.
1 surrounded by sb/sth; in the middle of sb/sth
2 being included or happening in groups of things or people
3 used when you are dividing or choosing sth, and three or more people or things are involved

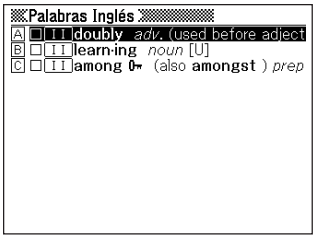
Cómo poner una marca de verificación a una entrada de Favoritos

Puede utilizar el siguiente procedimiento para poner una marca de verificación junto a una palabra, frase o ejemplo, y de esta forma rastrear las que ha dominado. También puede ordenar las entradas en Favoritos de acuerdo a si están marcadas o no (página 60).

1 Presione FAVORITOS.

2 Utilice ▶ y ◀ para mover el resalte a la categoría que contiene la entrada que desee marcar.

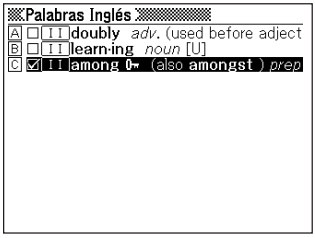
3 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte a la lista que contiene el término, frase o ejemplo que desee marcar y luego presione ENTER.



4 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte al término, frase o ejemplo que desee marcar con una marca de verificación.

5 Presione SHIFT y luego presione GUARDAR/MARCAR ENTER.

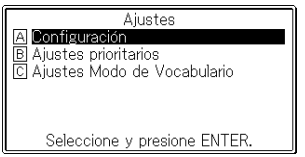
- Aparecerá una marca de verificación en la casilla que está junto al elemento.



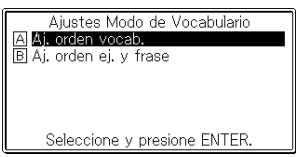
- Para desmarcar un elemento, primero mueva el resalte hasta el mismo, y luego presione SHIFT seguido de GUARDAR/MARCAR ENTER.

Cómo ordenar entradas de Favoritos

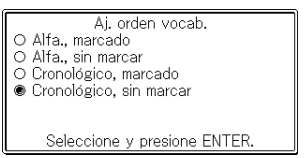
1 Presione AJUSTES .



2 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte a “Ajustes Modo de Vocabulario” y luego presione ENTER.



3 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte al método de ordenación que desee y luego presione ENTER.



4 Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor (●) al método de ordenación que desee utilizar.

5 Presione ENTER.

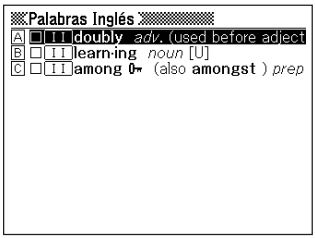
Cómo borrar entradas de Favoritos

■ Para borrar un único elemento

1 Presione FAVORITOS.

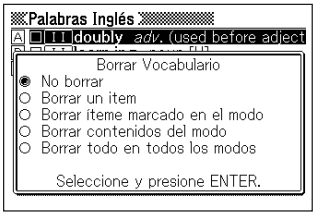
2 Utilice ▶ y ◀ para mover el resalte a la categoría que contiene la entrada que desee borrar.

3 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte a la lista que contiene el término, frase o ejemplo que desee borrar y presione ENTER.



4 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte al término, frase o ejemplo que desee borrar.

5 Presione SUPR.



6 Utilice las teclas de cursor ▲ y ▼ para mover el cursor (●) a "Borrar un ítem" y luego presione ENTER.

■ Cómo borrar por lotes múltiples entradas de Favoritos

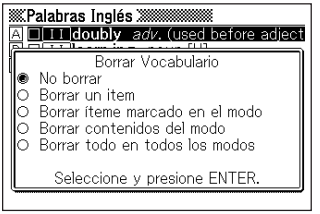
Puede borrar por lotes múltiples entradas de Favoritos en las siguientes combinaciones.

- Todos los términos, frases o ejemplos en el área actual que tengan una marca de verificación
- Todos los términos, frases o ejemplos en el área actual
- Todos los términos, frases o ejemplos en Favoritos

Tenga en cuenta que cuando desee borrar por lotes elementos de un área específica, en primer lugar debe ingresar tal área.

1 Visualice la pantalla de lista de Favoritos.

2 Presione [SUPR].



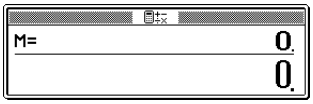
3 Utilice las teclas de cursor [▲] y [▼] para mover el cursor (●) a la entrada que desee borrar y luego presione [ENTER].

Uso de la calculadora

La calculadora puede realizar sumas, restas, multiplicaciones y divisiones, así como también cálculos con constante y memoria.

1 Presione [SHIFT] y luego presione [CALC].

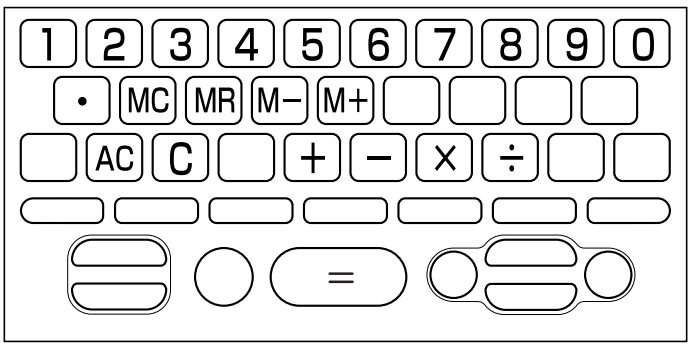
- Aparecerá la pantalla de calculadora.



2 Realice las operaciones descritas en la página siguiente.

- Luego de terminar los cálculos, salga de la pantalla de calculadora presionando [ESC/LIST].

Teclado de la calculadora



Cálculos aritméticos básicos

1 Presione [AC] para poner la calculadora en cero antes de comenzar.

2 En los siguientes ejemplos, presione [+], [−], [×] y [÷] para ingresar el operador aritmético correspondiente.

Ejemplo	Operación de tecla	Pantalla
53 + 123 – 63 = 113	[AC]	0.
	53 [+]	53.
	123 [−]	176.
	63 [=]	113.
963 × (23 – 56) = – 31779	23 [−] 56 [×]	– 33
	963 [=]	– 31'779.

Cálculo con constante

1 Luego de ingresar el valor que desee usar como constante, presione dos veces la tecla del operador aritmético que desee utilizar.

- Esto registrará la constante y el operador aritmético, y aparecerá el indicador "K".

2 Ingrese un valor y presione [=] para realizar la operación.

Ejemplo	Operación de tecla	Pantalla	
12 + 23 = 35	23 [+] [+] 12 [=]	K +	35.
45 + 23 = 68	45 [=]	K +	68.
2.3 × 12 = 27.6	12 [×] [×] 2.3 [=]	K ×	27.6
4.5 × 12 = 54	4.5 [=]	K ×	54.
17 + 17 + 17 + 17 = 68	17 [+] [+] [=] [=] [=]	K +	68.

Cálculos con memoria

Puede utilizar las siguientes teclas para realizar cálculos con memoria.

- [M+] : agrega un valor a la memoria independiente.
- [M−] : resta un valor de la memoria independiente.
- [MR] : muestra el valor actual de la memoria independiente.
- [MC] : elimina el contenido de la memoria independiente.

Ejemplo	Operación de tecla	Pantalla
● Obtener el total de los resultados del cálculo		
80 × 9 = 720	[MC] 80 [×] 9 [M+]	M = 720. 720.
–) 50 × 6 = 300	50 [×] 6 [M−]	M = 420. 300.
20 × 3 = 60	20 [×] 3 [M+]	M = 480. 60.
(Summe) 480	[MR]	M = 480. 480.
● Realizar cálculos con un valor común.		
193.2 ÷ 23 = 8.4	[MC] 193.2 [M+] [÷] 23 [=]	M = 193.2 8.4
193.2 ÷ 28 = 6.9	[MR] [÷] 28 [=]	M = 193.2 6.9
123 – 193.2 = – 70.2	123 [−] [MR] [=]	M = 193.2 – 70.2

Corrección de errores de operación de teclas

■ Para corregir un error al ingresar un valor

1 Presione [C].

- Elimina el valor ingresado y muestra “0”.

2 Ingrese nuevamente el valor.

■ Para corregir un error al ingresar un operador aritmético [+], [−], [×] y [÷]

Sencillamente ingrese el operador correcto.

Para poner en cero la calculadora

Presione [AC].

- Esto elimina todos los valores, excepto los de la memoria independiente.

Pantalla de error (“E”)

Los siguientes casos provocarán un error, el que será indicado con un “E” en la pantalla.

■ Causas

- **Cuando la parte entera de un resultado intermedio o final exceda los 12 dígitos.**

  Cuando ocurra este tipo de error, el valor mostrado en pantalla será una aproximación con la coma decimal a la derecha del dígito de billón.

Ejemplo	Operación de tecla	Pantalla
1234567 × 7418529 ≒ 9158671091940	1234567 [×] 7418529 [=]	E ← Indicador de error 9.15867109194 ↑ Dígito de billón

- **Cuando la parte entera del valor guardado en la memoria independiente exceda los 12 dígitos.**

  En este caso aparecerá “0.” en la pantalla. No obstante tenga en cuenta que la memoria independiente retiene el valor que contenía antes de la operación que causó el rebasamiento.

- **Cuando se intente realizar una división por cero (ejemplo: 6 [÷] 0 [=]).**

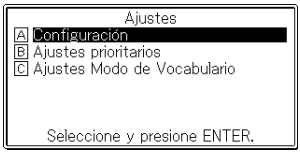
■ Cómo borrar un error

Luego de que aparezca el indicador de error (“E”), presione [C] si desea continuar con el cálculo previo, o [AC] para comenzar un nuevo cálculo.

Configuración de los ajustes del diccionario electrónico

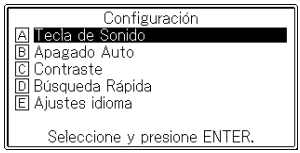
Utilice el siguiente procedimiento para configurar los ajustes de acuerdo a sus preferencias y necesidades.

1 Mientras se esté visualizando la pantalla MENÚ inicial, o la pantalla inicial de cualquier diccionario (modo), presione AJUSTES.



- Aparecerá una pantalla para configurar los ajustes.
- Si presiona AJUSTES mientras se está visualizando la pantalla MENÚ inicial, podrá configurar todos los ajustes.
- Si presiona AJUSTES mientras se está visualizando la pantalla inicial de un diccionario (modo), aparecerán todos los ajustes excepto el ajuste de idioma.

2 Utilice ▲ y ▼ para mover el resalte a “Configuración” y luego presione ENTER.



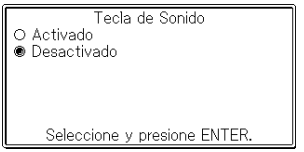
- Aparecerá la pantalla para configurar los ajustes.

3 Utilice ▲, ▼, ◀ y ▶ para mover el resalte al ajuste que desee configurar, y luego presione ENTER.

Tono de entrada de teclas

Puede activar o desactivar el tono de entrada de teclas. La configuración predeterminada inicial de fábrica de tono de entrada de teclas es desactivado.

- Activado: se emite un tono
- Desactivado: no se emite un tono

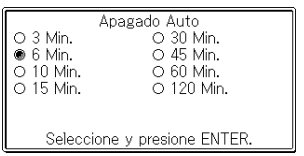


Utilice las teclas de cursor [▲] y [▼] para mover el cursor (●) al ajuste que desee utilizar, y luego presione [ENTER].

Apagado automático

Utilice este ajuste para especificar cuánto tiempo debe transcurrir antes de que se active el apagado automático (página 19). La configuración predeterminada de fábrica para el apagado automático es de 6 minutos (aproximadamente).

Utilice [▲], [▼], [◀] y [▶] para mover el cursor (●) al ajuste de tiempo que desee utilizar, y luego presione [ENTER].

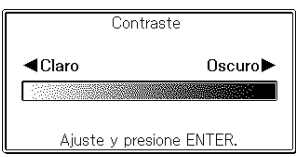


Contraste de pantalla

Utilice este ajuste para ajustar el contraste de pantalla.

Utilice las teclas [◀] y [▶] para ajustar el contraste de pantalla, y luego presione [ENTER].

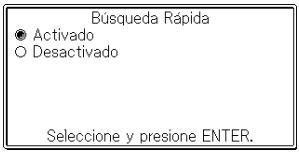
- [◀] : disminuye el contraste (más brillante).
- [▶] : aumenta el contraste (más oscuro).



Ajuste de búsqueda

Puede seleccionar entre búsqueda rápida, que actualiza la lista de resultados a medida que ingresa los caracteres, o búsqueda por términos, que espera hasta que haya ingresado el término completo antes de iniciar la búsqueda. La configuración inicial predeterminada de fábrica para el tipo de búsqueda es “BUSQUEDA RAPIDA Activado”.

- Activado: especifica búsqueda rápida
- Desactivado: especifica búsqueda por términos



Utilice las teclas de cursor ▲ y ▼ para mover el cursor (●) al ajuste que desee utilizar, y luego presione ENTER.

■ Cómo utilizar Búsqueda por términos (Búsqueda rápida: desactivada)

1 Ingrese el término completo que desee buscar.

2 Presione ENTER.

- Aparecerá una lista con resultados de todos los términos que coincidan o que sean similares.
- Si hubiera un sólo resultado, no aparecerá una lista de términos. En su lugar aparecerá la pantalla del paso 4.

3 Utilice ▲, ▼, ⏫ y ⏬ para mover el resalte al término que desee seleccionar.

4 Presione ENTER.

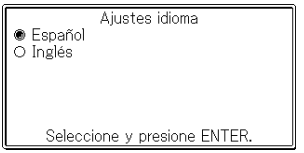
- Aparecerá la definición del término.

Ajuste de idioma

Puede utilizar el siguiente procedimiento para conmutar el idioma utilizado en los mensajes de pantalla, títulos, iconos, etc. entre español e inglés. La configuración predeterminada inicial de fábrica es “Español”.

- Para configurar el ajuste de idioma, debe presionar AJUSTES mientras visualice la pantalla MENÚ inicial en el paso 1 del procedimiento descrito en la página 67.

Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor (●) al ajuste que desee utilizar, y luego presione ENTER.



Derechos de autor

■ Aviso de derechos de autor

El contenido del diccionario electrónico fue compilado con la cooperación y autorización de los titulares de derechos de autor de los diccionarios enumerados a continuación.
Se prohibe la copia o reproducción del contenido de este diccionario electrónico, en todo o en parte, sin autorización.
No se permite el uso del contenido de este diccionario electrónico para otro uso que no sea el personal, sin la autorización de CASIO y los titulares originales de los derechos de autor.

■ Otras precauciones

- Los datos visualizados en este diccionario electrónico fueron compilados bajo la supervisión de los editores originales de los diccionarios. No obstante, los datos visualizados pueden diferir de los datos presentados en la versión impresa de cada diccionario fuente.
  Alguna información contenida en el presente diccionario electrónico puede estar desactualizada debido a los sucesos actuales, etc.
- Los diccionarios incluidos en su diccionario electrónico son versiones digitales basadas en la versión impresa de los diccionarios publicados por las correspondientes empresas editoriales.
  CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable por pérdidas debidas a errores, omisiones o uso indebido de los datos del diccionario.

Diccionario Inglés-Español/Español-Inglés

Gran Diccionario Oxford ESPAÑOL-INGLÉS/INGLÉS-ESPAÑOL 3.ª edición
<Oxford University Press>
Entradas: Aproximadamente 300.000 palabras y frases
© Oxford University Press 2003.

Diccionario Inglés

Oxford Advanced Learner's Dictionary 7th edition
<Oxford University Press>
Entradas: Approximadamente 183.500 palabras, frases y significados
© Oxford University Press 2005.

Diccionario ideológico del inglés

Oxford Thesaurus of English 2nd edition
<Oxford University Press>
Entradas: Aproximadamente 600.000 palabras
© Oxford University Press 2000, 2004

Mensajes en pantalla

La siguiente sección explica las causas de la aparición de ciertos mensajes en la pantalla, y lo que debe usted hacer en consecuencia.

Operación	Mensaje	Causa	Acción	Página
	Pilas descargadas. Reemplácelas consultando el manual.	Energía de pila baja	Reemplace las pilas.	77
Función del diccionario	Demasiados resultados. Sólo se mostrarán 1000.	Existen demasiados resultados para la palabra clave ingresada para que quepan en la pantalla.	Agregue más caracteres a los datos ingresados para que la búsqueda sea más específica.	Consulte la página correspondiente para el diccionario que está utilizando.
	Más de 500 resultados.	Existen demasiados resultados para la palabra clave ingresada.		
	Ingreso incorrecto.*	Existe un error en la palabra clave ingresada.	Ingrese una palabra clave adecuada.	
	Datos no concuerdan.*	No se encontraron resultados que coincidan con las condiciones de búsqueda ingresadas.	Intente reingresar las condiciones de búsqueda.	
SALTO	Imposible seguir realizando la misma operación.	Está intentando utilizar búsqueda por salto (presionando SALTO) luego de haber realizado 10 operaciones de búsqueda por salto u operaciones de búsqueda en pantalla dividida consecutivas.	Pueden realizarse hasta 10 operaciones sucesivas de búsqueda por salto y/o Búsqueda en pantalla dividida. Ingrese el término que desee buscar utilizando búsqueda por encabezados, etc.	54
Favoritos	Lista de vocabularios llena.	Ha excedido el número de elementos favoritos permitido.	Elimine los elementos favoritos que no necesite y vuelva a intentarlo.	61 57
	Puede haber ocurrido serio problema del sistema. Vea “Guía del usuario” y acuda a su Centro de Servicio CASIO más cercano. Presione ESC/LIST para borrar este mensaje.	La unida fue sometida a carga electrostática o a un impacto violento.	Póngase en contacto con el Centro de servicio CASIO más cercano. Si presiona ESC/LIST el mensaje desaparecerá, pero la unidad no guardará datos de historial o de favoritos.	–

* Los mensajes anteriores permanecen en pantalla durante un breve lapso y luego desaparecen.

Solución de problemas

Cuando ocurra alguno de los siguientes problemas, realice la acción especificada.

	Síntoma	Causa	Acción	Página
Alimentación de energía	No enciende	Energía de pila baja	Reemplace las pilas	77
	La energía se apaga cuando no realizo ninguna operación	Se activa el Apagado automático.	Vuelva a encenderlo.	19
		Energía de pila baja	Reemplace las pilas	77
Pantalla	La pantalla queda en blanco de repente.	Energía de pila baja	Reemplace las pilas	77
	Aparece de repente la pantalla de ajuste de contraste.	Energía de pila baja	Reemplace las pilas	77
Iluminación	La iluminación no se enciende o parpadea.	Energía de pila baja	Reemplace las pilas	77

Cómo reposicionar el diccionario electrónico

Una carga electrostática intensa puede provocar un funcionamiento anormal del diccionario electrónico o hacer que se bloquee. Si esto ocurriera, deberá reposicionar el diccionario electrónico.

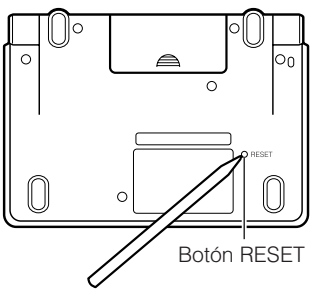
■ ¡Precaución!

Tenga en cuenta la siguiente información importante acerca de la operación de RESET.

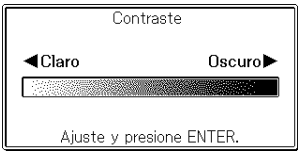
- Asegúrese de apagar la energía antes de realizar la operación de reposición. Si reposiciona el diccionario sin apagar la energía puede provocar el borrado de los datos de historial y los ajustes.
- Cuando presione el botón RESET(reiniciar), no utilice un mondadientes, lápiz de grafito, o cualquier otro objeto cuya punta pueda quebrarse fácilmente. Esto puede dañar al diccionario electrónico.

1 Presione la tecla (ON/OFF) para apagar la unidad.

2 Utilice un bolígrafo u objeto similar para presionar el botón RESET en el reverso de su diccionario electrónico.

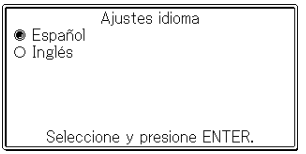


3 Abra los paneles de su diccionario electrónico y luego presione las teclas ◀ y ▶ para ajustar el contraste de la pantalla.



4 Presione ENTER.

- Se visualizará la pantalla de ajustes del idioma.

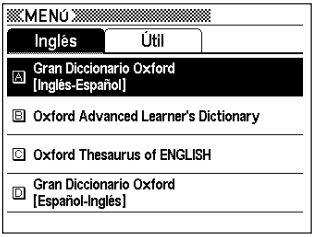


5 Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor (●) al ajuste que desee utilizar.

- Los mensajes de pantalla, títulos, texto de icono y otros textos se visualizarán en el idioma seleccionado aquí.

6 Una vez configurado el ajuste del idioma según se requiera, presione ENTER.

- Tras finalizar la operación de reposición, aparecerá la pantalla MENÚ.



Reemplazo de las pilas

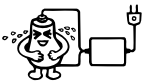
Reemplace las pilas tan pronto como sea posible cuando el mensaje “Pilas descargadas. Reemplácelas consultando el manual” aparezca en la pantalla.
Debe reemplazar las pilas por lo menos una vez al año, aunque el mensaje no aparezca en la pantalla.

Precauciones acerca de las pilas

El uso incorrecto de las pilas puede provocar que estallen o tengan fugas, dañando posiblemente el interior de la unidad. Observe las siguientes precauciones.

- Asegúrese de utilizar sólo pilas alcalinas en esta unidad. El uso de otro tipo de pilas acorta la vida útil de la pila y puede producir fallas.
- Asegúrese que los polos positivo (+) y negativo (–) de cada pila se encuentren en la posición correcta.
- Nunca mezcle pilas de diferentes tipos.
- Nunca mezcle pilas nuevas con pilas viejas.
- No exponga las pilas al calor directo, no permita que entren en cortocircuito ni intente desarmarlas.
- Nunca deje pilas descargadas en el compartimiento para pilas.
- Retire las pilas si no va a utilizar el diccionario electrónico por un período prolongado.
- Nunca intente recargar las pilas suministradas con el diccionario electrónico.

- Si una pila tuviera una fuga, limpie inmediatamente el compartimiento para pilas, con cuidado de que el líquido de la pila no entre en contacto con la piel.



- Si el líquido de la pila ingresara en sus ojos, siga los siguiente pasos inmediatamente. Si no hiciera esto, correrá el riesgo de perder la vista.
  1. Enjuague los ojos con agua limpia, sin frotarlos.
  2. Consulte a su médico de inmediato.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. Si fueran ingeridas, consulte a un médico de inmediato.

Nunca se deshaga de las pilas usadas con los residuos hogareños normales. Asegúrese de llevar las pilas a un sitio de recolección apropiado o instalación de disposición de residuos específica.

Reemplazo de las pilas

■ ¡Importante!

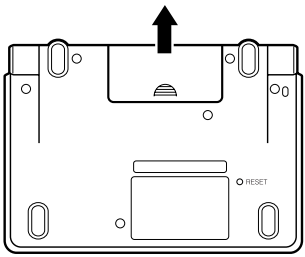
Tenga en cuenta la siguiente información importante acerca del reemplazo de las pilas.

- Apague la unidad y reemplace las pilas. Si no lo hace, se borrarán los ajustes, datos de historial y otros datos.
- Reemplace las pilas con dos pilas nuevas.
- Asegúrese de utilizar sólo pilas alcalinas tamaño AAA. El uso de otro tipo de pilas puede reducir drásticamente la vida útil de las pilas y provocar errores de funcionamiento.

1 Prepare dos pilas alcalinas tamaño AAA nuevas.

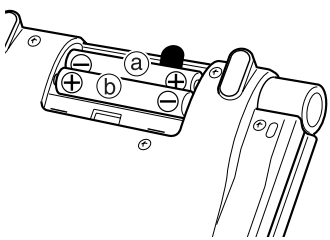
2 Presione la tecla (ON/OFF) para apagar la energía.

3 Mientras presiona el punto en la cubierta de pilas que se muestra en la ilustración, deslice la cubierta en la dirección indicada por la flecha y retírela.



4 Jale la cinta hacia arriba para extraer las pilas, primero la pila (b), luego la pila (a), como se muestra en la ilustración.

5 Coloque dos pilas nuevas, primero la pila (a) y luego la pila (b), como se muestra en la ilustración.

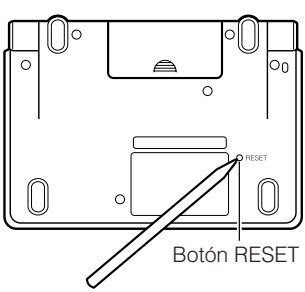


- Coloque las pilas de forma tal que la cinta pase debajo de las mismas.
- Cuando coloque una pila, presione el polo negativo (–) contra el muelle.

6 Vuelva a colocar la cubierta de pilas.

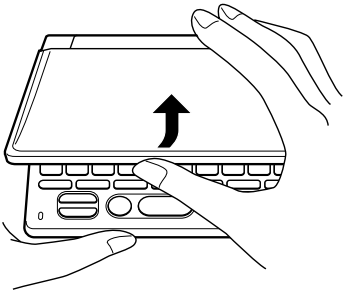
7 Utilice un bolígrafo u objeto similar para presionar el botón RESET en el reverso del diccionario electrónico.

- Al presionar el botón RESET, no utilice un mondadientes, un lápiz de mina u otro objeto con punta quebradiza. De hacerlo, se podrá dañar su diccionario electrónico.



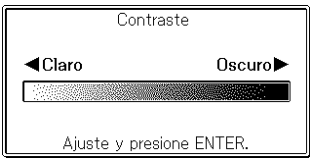
8 Abra los paneles del diccionario electrónico como se muestra en la ilustración.

• Esto hace que aparezca la pantalla de ajuste del contraste.



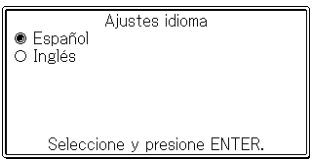
9 Utilice las teclas ◀ y ▶ para ajustar el contraste de la pantalla y luego presione ENTER.

• Esto hace que aparezca la pantalla de ajustes del idioma.



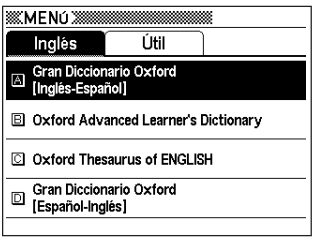
10 Utilice ▲ y ▼ para mover el cursor (●) al ajuste que desee utilizar.

• Los mensajes de pantalla, títulos, texto de icono y otros textos se visualizarán en el idioma seleccionado aquí.



11 Una vez que el ajuste del idioma esté como lo desea, presione ENTER.

• Se visualizará la pantalla MENÚ.



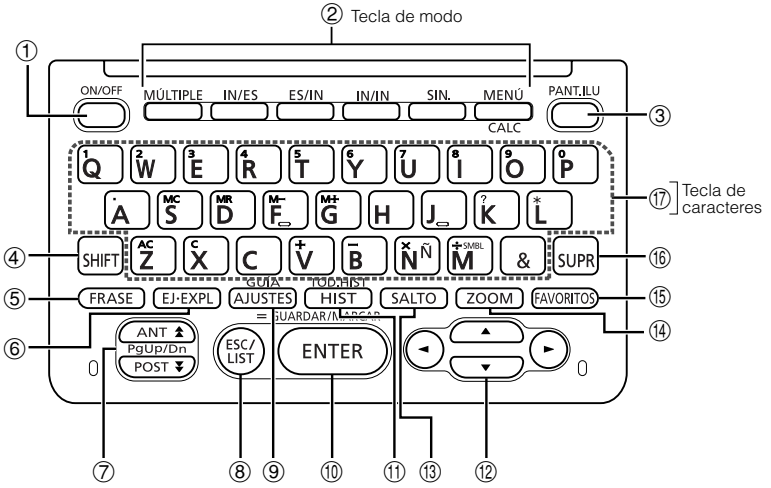
Especificaciones

- Nombre del modelo: EW-S200
- Contenido: ver “Derechos de autor” (página 71) si desea información acerca de los tipos de diccionarios y número de entradas.
- Calculadora: 12 dígitos; cálculos aritméticos; cálculos con constantes aritméticas; cálculos con memoria independiente; cálculos mixtos.
  - Coma decimal: flotante
  - Visualización constante del contenido de la memoria
- Pantalla: LCD de matriz de punto completa, 320 × 240
- Consumo de energía; 0,35 W
- Requisitos de energía: dos pilas alcalinas tamaño AAA (LR03)
- Vida útil aproximada de las pilas* (a 25°C):
  - Visualización continua de la pantalla de datos de encabezado del diccionario inglés – español: 150 horas.
  - Ciclos repetidos de 5 minutos de ingreso de datos o búsqueda; 55 minutos de visualización de pantalla de datos: 90 horas.
  - Ciclos repetidos de 5 minutos de ingreso de datos o búsqueda; 55 minutos de visualización de pantalla de datos; 3 minutos de iluminación: 75 horas.

  ** La vida útil de las pilas puede verse afectada por la condiciones de uso, el tipo de pilas, el entorno de operación, tipos de operaciones realizadas (frecuencia de uso de la iluminación), etc.*
- Apagado automático: tiempo de activación ajustable de aproximadamente 3, 6, 10, 15, 30, 45, 60 ó 120 minutos
- Función de reanudación: la pantalla y los datos actuales se guardan al apagar la unidad.
- Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C.
- Tamaño: 88 (Pr) × 122 (An) × 17,3 (Al) mm (en el punto más delgado con la cubierta cerrada); la altura es de 23,5 mm en el punto más alto.
- Peso aproximado: 180 g (incluyendo las pilas).

MEMO

■ Guía general



	TASTE	FUNKTION
①	ON/OFF	Enciende y apaga el diccionario. (página 19)
②	Ejemplo: IN/ES	Presione para usar los diccionarios (modos) cuyos nombres se encuentran marcados encimas de las teclas, a lo largo de la parte superior del teclado (como IN/ES, ES/IN, etc.) y otras teclas. (página 20)
	Ejemplo: CALC	Para utilizar los modos cuyos nombres se encuentran debajo de las teclas de la parte superior del teclado (tales como CALC, etc.) y otros teclas, presione SHIFT antes de presionar la tecla correspondiente. (página 20)
③	PANT.ILU	Presione para encender y apagar la luz de fondo. (página 5)
④	SHIFT	Presione para ingresar ciertos caracteres (ñ, ?, ∗), acceder a la calculadora e información de guía, etc. (páginas 20, 24, 25, 34, 51, 57, 59 y 63) ∗ Para usar SHIFT, presione y suéltela y luego presione la siguiente tecla.
⑤	FRASE	Presione cuando el icono FRASE esté sobre una pantalla del diccionario para buscar frases. (páginas 32 y 54)
⑥	EJ·EXPL	Presione cuando el icono EJ o EXP esté sobre una pantalla del diccionario para buscar ejemplos o información sobre el uso. (páginas 33, 54 y 57)

⑦		Utilice estas teclas para desplazar los contenidos de la pantalla hacia arriba y abajo. (página 23) Para saltar a la definición del término anterior al que está viendo, presione [SHIFT] y luego [▲▲]. Para saltar a la definición del siguiente término, presione [SHIFT] y luego [▼▼].
⑧		Presione esta tecla para volver a la operación anterior. (página 23) Si presiona esta tecla mientras se está visualizando una pantalla de definición, se cambiará a la visualización de lista de términos, que incluye al término cuya definición estaba viendo. (página 23) Presione esta tecla mientras se esté visualizando la pantalla inicial del diccionario para volver a la pantalla MENÚ. (página 20)
⑨		Presione esta tecla para cambiar los ajustes de su diccionario electrónico. (página 67)
⑩		Presione esta tecla para registrar los caracteres ingresados o las selecciones realizadas en la pantalla. (página 22) Para agregar una entrada en Favoritos o poner una marca de verificación junto al término Favoritos, presione [SHIFT] y luego presione esta tecla. (páginas 57 y 59)
⑪		Presione esta tecla para volver a buscar un término buscado recientemente. (página 50) Para efectuar la búsqueda en todos los diccionarios de un término buscado previamente, presione [SHIFT] y luego esta tecla.
⑫		Utilice estas teclas para mover el resalte de la selección o el cursor hacia arriba, abajo, izquierda, o derecha. (página 22) Si la definición es muy larga y no cabe en la pantalla, presione esta tecla para que se efectúe el desplazamiento línea por línea, según se requiera.
⑬		Presione esta tecla para buscar un término en la pantalla de definición o pantalla de explicación actualmente visualizada. (página 53)
⑭		Presione esta tecla mientras se esté visualizando una pantalla de lista, pantalla de definición o pantalla de explicación para cambiar el tamaño de texto. (página 55)
⑮		Presione para usar Favoritos. (página 56)
⑯		Presione esta tecla para borrar un carácter. (página 27)
⑰		Utilice estas teclas para ingresar caracteres y valores. (páginas 25 y 26)

CASIO

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

RCA503382-001V01

MO0701-B Printed in China